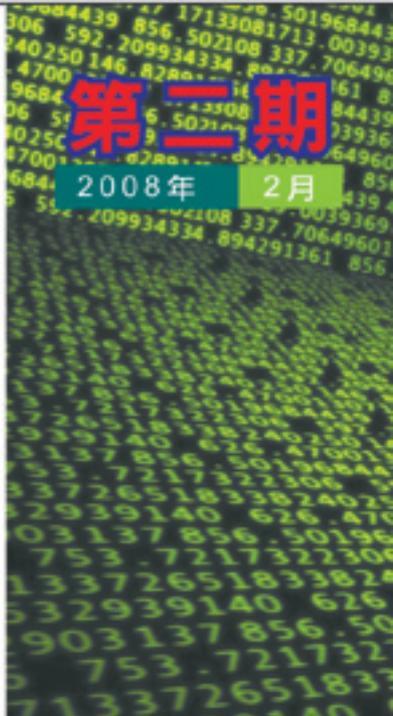




聯合邁進

岑才生題



光譜霓虹—聯合書院電子學系

【編者的話】

聯合是甚麼？簡單的回答說：聯合就是參與，就是力量。在動物世界中，獨立的生活雖然自由自在，但獨立的生存卻不容易，為了保障安全，幾乎所有動物都是群居的，大家可以互相照應，蕃衍種族。在植物的世界裏，我們看到茂密的樹林，大片的草地，以至一叢一簇的繁花盛放，其實這又何嘗不是另一種群居的體現。我們人類社會的發展也是一樣的，個人的力量十分微薄，只有在團隊之中，大家朝著一個理想，薪火相傳，努力不懈，始得成功。就算智商再高，才華橫溢，我們也要延續前賢的智慧，沿著他人的經驗前進，旁參消息，取長補短，發揚光大，始能有所創新，有所發明。聯合，其實就是宣揚一種團隊精神，強調一種合作關係，活學活用，共同進步。

《聯合邁進》的出版，目的是加強我們跟整個時代、整體社會的緊密聯繫，呼喚人才，獻出力量，擴展文明，推動學術文化的進步。聯合書院創校的理念，就是要通過教育，為香港，為國家，為全人類作出貢獻。在過去五十多年的光輝發展中，我們因應時代的脈搏，不斷開發新的科系，新的理念，自然也帶出我們這一代的風雲人物了。這一期我們的專題是「光譜霓虹——聯合書院電子學系」，電子產品的研究與應用，例如光纖技術、液晶顯示器、三維立體重建、人臉識別技術、整體餘弦變換、量子保密技術、光纖表面等離子體共振傳感器技術、快譯通等，日新月異，從彩色的光譜中折射出耀眼的霓虹，令人眼花撩亂，其實這都是大批聯合人共同努力開發的成果。著名的有高錕教授、林逸華教授、陳之藩教授、張樹成博士、廖約克博士、徐孔達教授、顏義慶教授、湛偉權教授、陳錦泰教授、李丹教授、潘江鵬教授、王維基校董、譚偉豪校董等，我們透過專訪，暢談古今中外，宇宙人生，分享成功的經驗和喜悅，創造永恆的生命。聯合，原來還是一種和諧共存的藝術。

聯合書院有些科系是香港首創的，有些則是持續發展的成果，人才輩出，成就顯赫，以後我們會陸續探討不同的主題，不同的領域，例如政治和行政、環保教育、生化科技、社會工作、科學、教育、藝術等項目，大家在不同的崗位上努力，發揮著光和熱。知識無限，我們對整體社會的關心也是無限的。

黃坤堯

《聯合邁進》

編輯委員會名單

主席：馮國培院長

總編輯：黃坤堯教授

執行編輯：李雷寶玲女士

委員：陳膺強教授 張雙慶教授 馮應謙教授 何萬森先生 孔憲輝博士 伍展明先生

秘書：陸敏兒女士

通訊處：香港新界沙田香港中文大學聯合書院院務室

電話：2609 7575

傳真：2603 5412

網址：www.cuhk.edu.hk/uc/uwa

電郵：unitedcollege@cuhk.edu.hk

設計及承印：藝科創意製作及印刷有限公司



目錄



封面

封面內頁 編者的話 及《聯合邁進》編委會名單

- | | |
|-------|---|
| 01 | 目錄 |
| 01-03 | 由發明光纖，到出掌中大的歷練 — 訪高錕教授 |
| 04-05 | 我在聯合書院電子學系的日子 |
| 06-07 | 在湖邊漫步 — 訪陳之藩教授 |
| 08-09 | 「年輕，值得去嘗試」— 訪張樹成博士 |
| 10-11 | 商、教任我行 — 訪廖約克博士 |
| 12-13 | 三十年教席·三十年回憶 — 訪徐孔達教授 |
| 14-15 | 創系三十七載 碩果豐盛 — 訪顏慶義教授及湛偉權教授 |
| 16 | 陳錦泰教授談電子學系工作學習計劃 |
| 17-19 | 三個十年·三種顏色 — 訪湛偉權教授、李丹教授及潘江鵬教授 |
| 20-21 | 教育先行 收益看長線 — 訪王維基校董 |
| 22-23 | 腳板底的啟示：研究發現新事物成就「快譯通」
— 訪譚偉豪校董 |
| 24 | 知識管理在香港電子業內的實踐 |
| 25 | 博大精深的大學生活 — 訪何澤蒼校友 |
| 26 | 親身體驗電子工程系「工讀計劃」 |
| 27 | 電子系校友會的成長 |
| 28-31 | 書院消息 |
| 32-34 | 第二屆香港舊體文學國際研討會綜述 |
| 35-36 | 聯合書院傑出訪問學人 — 訪張亞平院士 |
| 36 | 捐款鳴謝 |
| 37 | 《聯合邁進》第三期預告篇·聯合的政治系、
徵稿啟事 及《聯合邁進》網上版 |



由發明光纖，到出掌中大的歷練 —— 訪高錕教授

高錕教授是香港中文大學的第三任校長，又是聯合電子學系的創系主任，他更是發明光纖的人，大家尊稱他為「光纖之父」。

堅持信念 不怕失敗

高錕教授在上海出生，1944年隨家庭移民香港，之後考入香港大學，由於當時港大沒有開設電機工程學系，他就遠赴英國倫敦大學升學。大學畢業後，進入英國的標準電話與電報公司旗下的標準電訊研究實驗室當工程師，其後被聘為實驗室研究員，同時攻讀倫敦大學的博士學位。

由於當時電訊業蓬勃發展，由六十年代初開始，高錕教授已著手研究玻璃纖維進行信息傳播的理論和實踐，「那時面對最大的難題，就是玻璃的雜質問題，光波經過有雜質的玻璃，光波就會衰減。玻璃看似透明，其實雜有不純的元素；所以我們構想，假若有一種沒有雜質的玻璃，光波的傳導就不會衰減；當然這只是一套理論，材料科學上的配套還未能跟上。」

1966年7月，高教授在《英國電機工程學會學報》發表了〈介電波導管的光波傳送〉論文，這篇論文的發表日，就被定為光纖通訊的誕生日了。

高教授說到四十多年前的往事，恍惚就如發生在昨天般，按不住的激情和勇氣在瞬間迸發。高教授說出，當時，無人相信世界上會存在無雜質的玻璃，他就像傳道人一樣，遠赴日本、德國，甚至美國大名鼎鼎的貝爾實驗室，對於他相信的理念，十分堅持，非常擇善固執。

經過了十多年的努力，在1981年，第一個光纖通訊系統面世。從此，比人的頭髮還要纖細的光纖取代了體積龐大的傳統銅線，成為容量傳送無限大的信息傳輸管道，徹底改變了世界的通訊模式，他更被尊稱為「光纖之父」。

中大結緣 始於無心

問及高教授在1970年成立聯合書院電子系一事，高教授謙虛說這是當時中大校長李卓敏博士的意思。當時，高教授在電子學領域薄有名氣，已是國際上知名的科學家，可是光纖的研究進展緩慢，加上他和妻子正希望子女可以在沒有歧視的環境下成長，所以便接受了突如其來的邀請到中文大學任教，只有在夏天放暑假時回到英國的實驗室繼續研究工作。

當時，聯合書院仍未遷入沙田校園，仍在上環堅巷舊校舍。後來高教授完成了兩年的合約後，又續約了兩年，並隨同聯合書院遷入沙田的中文大學現址。高教授說到當時中文大學的山頭到處是建築地盤，一幌眼三十載，已變成規模宏偉的大學校園了。

強化研究 增加實用

談到七十年代初擔任聯合電子學系創系系主任的建樹時，高教授說當時回到香港，看到學系的研究氣氛不濃，就把外國大學的研究傳統帶來中大，又親自聘請了一些從美國留學回來的學者和教授，開拓了電子系的研究創新的傳統，直至今天這個優良的傳統仍然傳承下來，為人所津津樂道。

另一方面，又設立了諮詢委員會，邀請了業界的知名人士擔任委員，加強學系與業界的聯繫；同時又首創設立了工作實習學年，學生要四年學習，一年實習，才可以畢業。所以，當年中文大學電子系的畢業生很受業內人士推崇，也就是高教授在創系時奠下的基礎。

說到建立電子學系的最大的成就，高教授說就是有幸可以目睹系內每位成員都能努力開花結果。十五位首屆畢業生投身社會，其中一名女生，更取得博士學位，在美國中西部一所大學任教；另一位男生則在電訊業中大展拳腳，成為電訊公司老闆，各人都對社會有所貢獻。



高教授說到四十多年前的往事，恍惚就如發生在昨天般，按不住的激情和勇氣在瞬間迸發。 ▲

嘩啦渡海 強登馬鞍

我們跟高教授乘著中文大學的小巴走過了吐露港的跨海大橋，到達了馬鞍山腳、海濱旁的酒店午膳，回憶起七十年代他在中大任教的往事。

高教授說當時中大學生有一個傳統，就是乘坐停靠放在馬料水碼頭的「嘩啦嘩啦」小艇，渡過吐露港，然後比賽登上馬鞍山頂。當然，年輕力壯的高教授也是參與登山的一份子呢。

七十年代沙田的小鎮式風情、大圍的地道美食，也是高教授的美好回憶，「我還記得當時，開車經過沙田的鐵路，還要等火車經過，才可駛過。」教授笑著，我們也恍似跟他一起回到昔日的美好時光。

執掌中大 再闖高峰

發明光纖，是高教授人生第一個高峰；擔任中文大學第三任校長則是人生上第二個高峰。當時高教授正在美國ITT國防太空集團任職科學行政總裁。已是國際知名的科學家，更在1985年獲得中大頒發榮譽理學博士學位，以表揚他對工程學及十年前替中大建立電子學系的貢獻。

高教授憶述1986年當上校長的經過，表示當時有點兒無心插柳，那時美國的工作已上軌道，他也想過為香港出一分力，推動科研，加上跟中大感情深厚，太太也喜歡在香港生活，所以有興趣回香港掌管中文大學。

當正式接任中大校長，回來香港時，在舊啟德機場下飛機，接受到禮賓式的歡迎，大批傳媒和中文大學的高級職員在機場守候，令他感到榮耀。



大約在五十年前，年青時代的高錕教授剛剛在英國大學畢業時，跟同學們一起駕駛旅行，以作慶祝。 ▲



四年改三 建工程學院

談到擔任校長的難忘事件，高教授說起初任校長時，1988年的大學教育資助委員會建議大學改制，要求中文大學由一向奉行的四年制改為三年。當時高教授以彈性的學分制去應付改制要求，即是將課程改為學分制，要獲得學位課程，學生要修滿一百二十三個學分，「當時，我向同事們和同學們解釋，中大並沒有放棄四年制，學生可以採取自己喜歡的進度學習，只要修滿一百二十三個學分，即是可以三年或四年的彈性修讀學制。」這就是高教授所說，「以失敗開始的勝利」。況且時間也是驗證真理的標準，在不久的將來，香港的所有大學也會重新改制，實行四年制了。

另一項任內的建樹，就是建立工程學院。工程學院以電子工程和電腦科學為研究中心，主要的知識範疇包括成立發展迅速的電子、電腦、系統科學和材料科學。在九十年代，英國為了撤出殖民地大興土木，工程學院的創立可算是適逢其時了。

洞悉未來 預視趨勢

身為一個具有前瞻性的科學家，高教授時常有一些預視性的看法，好像當年擔任中大校長，「八達通」還未誕生時，高教授已預視到可用一張資料卡，待同學們和教職員在校園內通行，可以當證件，可以購物、乘車、出入圖書館等。當時，還叫助手去香港電訊公司查詢可否生產這樣的一張「儲值卡」。

而互聯網搜尋器未出現時，高教授已預知資訊時代的來臨，他當時表示如果有人發明出一個工具或提供服務可以幫忙網民在網上搜尋資料，這個人一定會很富有。其後，雅虎的楊致遠，發明了搜尋器，公司上了市，果然成為世界上頂級的富豪。

心胸廣闊 寬大為懷

訪問到了尾聲，問及高教授對今日中大同學的訓勉，他微笑道：「今日在校園見到年青有衝勁的同學們，感到很開心。」「年青人走錯了路，也不打緊，最重要是能找回正確的路，繼續上路。」高教授這樣愛護學子的一番話，令我想起五月份時校友蔡子強悼念高教授的一篇專欄文章。蔡子強憶起1993年的往事，中大三十周年校慶開放日，當時高校長正要致辭時，激動的學生衝上主禮台，搶去校長的咪，以表達另類聲音。當時，大學各方都排山倒海要求紀律處分該等學生，只有數人由始至終堅持反對，其中一位，就是當事人，本是最受屈辱、最應意憤難平的高錕校長。

今天問起高校長這段往事，他仍是以包容的態度回應，看不到為何要處罰同學。由此可見，高錕校長的胸懷廣闊，不單在科學上能攀上頂峰，做人處世，也見到其博大和浩瀚，值得我們後輩學習和敬仰。☞



▲ 高教授說到當時的中文大學的山頭仍是到處建築地盤，一晃眼三十載，已變成規模鼎盛的大學校園了。（左為高夫人）

我在聯合書院電子學系的日子

—— 電子工程學系榮休講座教授林逸華教授

我和聯合書院的淵源始於1971年初，我被聯合書院聘任為電子學系的講師，那時候電子學系第一屆的學生還在唸一年級的下學期。當時，高錕教授是系主任，卻由書院院長鄭棟材博士回應我的查詢，並聘請我出任這個職位。如以服務時間來計算，學系裡最「老」的教職員便是蔡德祥先生。他比高錕教授更早便加入聯合書院，那時電子學系尚未正式成立！



▲ 林教授回憶起聯合書院電子系在堅巷的開拓歲月，雖然是很艱苦，但卻十分難忘。

艱難，但很難忘記的日子

當時，書院的本部校園在般含道，是羅富國教育學院的舊址。理學院不在本部校園，而在堅巷，沿用政府衛生部實驗室的舊址。事實上，政府的公共衛生部仍繼續使用部分地方種天花的疫苗。許多時候，一大清早，種天花疫苗的牛隻在用完之後就會被宰殺，血從斜斜的街道流到我們辦公室正門前的排水渠裡。當時，書院只有兩個實驗室，供電子學系的學生做實驗，但我們很善用這些實驗室，一室多用。我與兩個助教及學系秘書聶太(Reagan)共用一間較大的房間。高錕教授則用另一間房間。一年後，徐孔達博士從英國回來，與我們一起共事。徐博士和我共用房間的一個角落。這個角落很狹窄，幾乎放不下兩張背對背的辦公桌；我們在窗邊面對面而坐。窗上裝有一部舊冷氣機，壓縮機震動時，會不斷發出一些嘎嘎的響聲。冷氣機亦經常漏水，尤其是下雨天的時候。即使天氣很好，冷氣機也會不時輕輕地向我們噴下凝結了的水沫。有時，我們要張開一把傘，以防水沫噴在我們的工作文件上！後來，張樹成博士也從聯合書院物理系轉到電子學系任教。

雖然我們知道兩年後(即1973)書院便會搬到沙田的永久校址，但在這種情況下，我越來越覺得很難專心工作。最後，我被安排搬到附近另一座平房的辦公室。那個辦公室很大，卻很潮濕，牆上經常出現很大的蜘蛛。有一次蜘蛛就在我後面的牆，直徑有六英寸，真嚇人，令人很不安，因為我很討厭蜘蛛。另一次，我在辦公桌旁邊的地上更發現一隻垂死的老鼠。我們的辦公室助理阿鄭告訴我在日本佔領香港的時候，這座房子就是曾用作停屍間。我的辦公室正是當年疊起屍體的地方！我真的寧願不知道這個真相呢！

新課程及實驗室的設計和規劃

我們還在堅巷校園時，我忙著設計新的課程大綱，亦協助高錕教授規劃位於沙田新校園科學館內的新實驗室及辦公

室。徐博士和蔡先生也有參與規劃的過程。整個過程極具挑戰性，我們亦花了很多時間，但我們都對自己的工作引以為傲。在一間相對新的大學、新的學系，其中一個最大的好處是不用背負沈重的「傳統」包袱，我們可以根據香港學生的需要而自由規劃課程。

我們做了很多規劃和籌備的工作，但研究的時間不多。我們的設施和實驗室的空間亦極有限。即使是這樣，我們的學生在蔡先生和技術員方國全先生的協助下，也能夠在大會堂的一個貿易展中介紹幾個新穎的項目，並獲得傳媒的好評。

在堅巷校園，我們每年開兩次系務會的會議，但差不多每個星期都會召開實務工作會議，通常都是午飯後在餐廳或茶室舉行。雖然這些實務工作會議看起來並非太正式，但我們都保留會議紀錄，各人亦適當地跟進各項決定，我們實在是極具效率的小組！學系雖然小，但老師和學生都打成一片。我們經常會一起郊遊野餐，有時老師的家人也會一起出席。老師亦參加學生組織——電子系會。我在英國從來沒有見過學生和老師的關係可以這樣密切的。

那時候，學位考試分兩部份，第一部份是在第三年末，而第二部份則在第四年末。每部份有四份試卷，三份是主修課程，一份是副修課程。根據英國的考試制度，我們並邀請了一名校外的教授擔任評審官。

在1973年夏天，聯合書院由港島遷入沙田的永久校址。我們花了首年大部份時間建立大學科學館的實驗室和設施。科學館管理委員會的主席為容啟東博士，他當時也是崇基學院的院長。他對科學館的設計及規劃幫助很大，全靠不懈的努力和高瞻遠矚，科學館和其幾個演講廳才有今天的面貌。

學系遷入沙田後，再有四位講師加入我們的大家庭，他們分別是從美國回來的李啟方博士和郭漢利博士，從澳洲回來的李冠南先生及從英國來的Mr Jash S Dahele。

電子學系的成長

在1973至1974的學年，學系裡首次同時有四個年級的學生，學生的人數一年比一年多。學生在最後一個學年都做一份個人的習作及一份論文，然後用二十分鐘的時間介紹他們的習作。當時我們已經有八位教職員，指導畢業班課程作業比較容易，因為我們只有十五位畢業班的學生。1974年的校外評審官Professor Houlding對我們這個新的學系和學生都讚不絕口，並指全部畢業班的習作及論文的水準均能與英國大學的相比。

當我感到工作非常有趣，對教學充滿著期望之際，1974年突然接到高錕教授辭職的消息，他離開中大，加入美國AT&T公司工作。如果高教授作為朋友跟我說一聲就好了，但他竟一句話也沒有說，我被委任為電子學系系主任及系務會主席。突如其來的消息，令我完全沒有任何心理準備。不過，倒令我放心的是，系裡同事相互合作，我們都分擔了系裡的行政工作。



▲ 林教授跟聯合書院電子系同事們在院慶晚會中拍照留念，照片攝於七十年代初期。（左起為林逸華教授，右三為高錕教授。）

多年來，電子學系規模小，雖然每年學生人數增加，但教職員的人數增加得比較慢。我們有幸聘請了兩名新的教員：從美國回來的潘家禮博士和廖約克博士，還有兩位後來從澳洲回來的鍾寶璇博士和從英國回來的程伯中博士。作為一個小系，我們不只一次遭到「欺凌」，逼我們讓出空間予其他學系作「長期借用」。對外方面，向政府或私營機構推薦我們的工作也非常困難，他們都寧願聘請香港理工學院的文憑畢業生，因為他們願意接受低一點的薪水，如果這些機構要聘請大學畢業生，大可考慮聘請港大或外國大學回港的畢業生。畢竟，外界對我們這所新的大學認識不多，並沒有往績可作參考及信任。

加強和業界關係 改善學生就業出路

因此，我想出一個方法去解決學生的就業問題。我在1975年提議引入工讀計劃。基本上，它是電子學系和本地工業的合作計劃。參與這個計劃的學生會延遲一年畢業，即變成五年的課程。在第三年末，完成了大學考試的第一部份，參加工讀計劃的學生就會到有關的工業單位工作，作首個為期九個月的訓練。到了這個時候，學生應已完成所有電子學的基本科目。這九個月是由暑假（只有一兩個星期的假期）加上第一個學期組成的。完成後，學生就會在第四個學年的第二個學期回到大學，修讀選修的專科及畢業班課程習作。這個學期完結後，他們會再出外工作，接受另外九個月的訓練，情形就好像第一次外出工作訓練一樣。就這樣，工讀計劃的學生回到大學完成大學課程的最後一個學期前，便已會有一年半在業界的工作實習的經驗，最後，學期末參加大學第二部份的考試。

在兩段期間的訓練裡，僱主都會給學生不錯的薪金，而在畢業後，差不多所有工讀學生都返回到訓練他們的僱主的公司工作。這個計劃的好處很多。首先，這個計劃可以幫助我們的學生在畢業前涉足於本地的工業。第二，這個計劃可以幫助他們減輕家庭經濟的負擔。第三，第一段時間的訓練讓學生對於本地的工業大開眼界，幫助他們了解本地行業需要那些專科的知識，並有效指導他們在大學選擇合適的選修科及課程作業。第四，這個計劃由學系的教職員及本地業界代表組成的委員會指導及監察，也即是說，本地業界在管理這個計劃方面扮演著積極的角色。

透過這個計劃，我們和本地的業界建立了良好而有密切的合作關係，遠比我們只成立一個諮詢委員會的預果更為理想。每年大約有十間公司參與此項計劃。

計劃成立初期，四位業界的重要人物扮演舉足輕重的角色。他們分別是安培泛達(Ampex)的李鵬飛先生、大東電報局(Cable and Wireless)的Mr George Warwick、摩托羅拉(Motorola)的譚宗定先生，及快捷半導體公司(Fairchild Semiconductor)的Mr Joseph Lo。

1977年，在美國任教多年的控制理論專家陳之藩教授被委任為電子學系講座教授暨系主任。陳教授在中國文學方面也很著名，實在是學系的寶貴人才。後來，計算機科學的專家陳天機教授加入大學任教。他一部份時間在計算機科學系任教，另一部份時間在我們的學系任教。後來，他更成為了聯合書院的院長。

1984年，我升任為電子學講座教授，再次被委任為系主任及系務會主席。我同時出任理學院院長。

七十、八十年代，電子學系不斷擴充。隨著教職員的數目越來越多，學系亦擴展研究的活動，同事出版的文章數量大增之餘，質量都大大提高。而我們的畢業生憑他們工作的質量和勤奮的工作態度，屢獲業界好評，很多學生更成功創立他們自己的公司。

值得一提的是，電子學系很早就獲得英國電機工程師學會(Institution of Electrical Engineers)的認可，該學會為英國三大最具資歷的工程師學會之一，我們1974年的畢業生是第一批獲認可的學生。早年只有我們的電子學系和港大的電機工程系參與鑒定的過程。每次，我們學系都能以優異成績通過鑒定，我們所頒授的學位也獲得最長年期的認可。我們應該恭賀學系的教職員，因為有他們的堅持不懈及不眠不休的努力，學系才有今天的成就。

成立工程學院

這一章和工程學院的成立發展有關。接替李卓敏博士出任大學校長的馬臨教授，在一次午餐時間我大學在擴充時可以加入甚麼學院或學系。我回答說，我們應該開辦法律學院，但其實校長已經另有主意，他想我建議大學開辦工程學院。校長認為電子學系的表現十分出色，新成立的工程學院就好像「電子學系誕下兒子」一樣。我覺得倒不如說「電子學系將有一個新的父親」更為貼切！

我們繼續探討事情下一步應該如何進行，於是我草擬了一份建議書，把引入其他工程學課程的建議，交給大學教務會審議，教務會接受了建議書。不過，這份建議書不獲大學及理工教育資助委員會批准。一位資助委員會的本地委員私下跟我說，在眾多論點之中，不批准建議的真正原因，是中大當時的學位課程是四年制。資助委員會希望中大的學位轉為三年制。但是，馬臨教授堅持他的原則：他在教務會發表聲明，說在他任校長期間，除了醫科外，所有課程都會維持四年制。整個教務會都支持他的決定。大學及理工教育資助委員會就透過限制大學的發展來「懲罰」中大。具體來說，資助委員會決定不支持大學開辦其他工程學課程的建議。

但是，校長並沒有因此放棄，於1986正式成立工程學諮詢委員會。高錕教授被邀請擔任諮詢委員會主席，我是委員會成員之一。最後，我們交了一份成立工程學院的建議書給校長，及後建議書獲教務會通過。但很不幸，我們再次不獲大學及理工教育資助委員會的支持。待馬臨校長榮休了，大學屈服於大學及理工教育資助委員會的壓力，將學位制度轉成三年制，資助委員會才肯支持大學成立工程學院。這個四改三的轉變，現在看來是白白浪費了努力，叫人惋惜，因為香港1997年回歸中國後，所有香港的大學都準備將學位課程由三年制轉成四年制。可見馬臨教授對於保留四年制（除醫科外）堅定不移的精神，是明智和有遠見的。

1987年，第四所書院逸夫書院成立。我被委派為逸夫書院院務委員會的六位創院委員之一，這意味著我和聯合書院正式的聯繫結束了。但在非正式的場合，我依然和聯合的舊同事保持緊密的聯繫。多年來，我依然心繫聯合，就像一個外嫁的女兒想著她的娘家、她童年的朋友和她的村莊一樣！



在湖邊漫步

——訪陳之藩教授

陳之藩教授，他響噹噹的名字不單建立在他本行科學研究上，還有的是他的早負文名。香港成長的學子，也必定讀過他的散文《釣勝於魚》、《寂寞的畫廊》；這兩篇散文收錄在香港中學教科書內，給我們啟發、常使我們深思。

他在《釣勝於魚》一文中所提及的多是科學家，把在科學家的言與行從容而又平靜地寫在文學小品裡；從容得像湖邊釣魚，平靜得像湖邊散步。



▲ 陳之藩教授那篇著名散文《釣勝於魚》是在美國留學期間，湖邊管船時寫成的。這是五十年後，在中大「訪談」時所攝。

少年工程師的征途

在聯合書院的教職員會所內，陳教授先問我：「你沒有帶錄音機？倒很像沈周畫的一群人的望月圖：只有面龐的輪廓，全無眉目的面孔，真是藝術家呀！」然後他趣味的答我所問。

已八十多歲的陳教授，哪裡像八十多歲，而說起他在北洋大學攻讀的學科是電機工程中的電力組，就如昨天發生的事，更顯得年輕了。在大學畢業後，學校分配到台灣當實習工程師。是屬於當時資源委員會的台灣碱業公司，那是六十年前的事了。他忽然如夢中醒來說：「現在麼，北洋大學叫做天津大學，而他總接到北京大學校友通知，認為他是北京大學的。說北洋，一定連帶說軍閥，所以北洋大學不能復校。」

陳教授說起少年工程師的生活，也是趣味盎然的。我所想不到的，是他被分配到高雄的這間碱廠。一位電力工程師，被派到碱廠去幹什麼？陳教授道出了原因，原來碱的製造是要依靠電力去分解食鹽水！出品是強碱與氯氣，而在碱廠中最主要的工作是把交流電變成直流電的大整流器的操作與維護。廠長是浙大畢業的化學工程師，不怎麼重要，倒是電機系畢業的重要得多，因為化學方面沒有問題，而電的方面總是不斷的出問題。有問題待解決，所以能解決問題者就是人才。何況電解出來的氯氣侵蝕機械，很容易損壞大的、小的機器，就更需要機電方面的工程師去維修。

最有趣的是，當時碱廠內有很多的女工，工作時她們都怕被電解食鹽水時所釋出的氣體傷害了嬌嫩肌膚，尤怕被太陽光曬黑，所以都用頭布把整個面部蒙裹起來，只露出一雙水靈靈的眼睛。當然這位少年工程師常接到喜帖，因為女工多是就要結婚的少女。赴碱廠女工的婚宴時，才見到女工們的廬山真面，原來是如此漂亮的姑娘！他總在後悔未追之餘，大嚷着說：「讓我再乾一杯喜酒。」或者說「趕快給我一枝香煙抽罷！」那時的流行歌曲是：「愛人結婚了，新郎不是我，吸香煙，吸香煙！」

美國學問之旅

陳教授在台灣當實習工程師不到兩年。因為上海易手，強碱沒有了銷路，碱廠關閉，他遂去了台北的國立編譯館，編譯一些科學小書。胡適先生從美國返台時就借了路費給他，讓這位不平凡的學生去美國苦讀。陳之藩在美國賓夕法尼亞大學攻讀理學碩士，當然很窮。一邊讀書，一邊要打工賺些生活費，那時的生活很艱苦，一個星期日在飯館打雜，所掙工錢不到美金二十元，可是其餘的六天的生活費，巧剛好。而暑假要到湖邊整天打工，好掙學費！

那篇《釣勝於魚》就是在紐約州之北的靜湖打工時寫的。這些歷練，不單成為陳教授當時求學問的經濟泉源，還有一次出了很大風頭。因為該避暑旅館的大馬達忽然停了。立時電請修理專家，該專家來後，也不會修，並且說：「馬達怎麼修？只有換新的！」陳教授一看，然後向經理說：「讓我試試看。」不到五分鐘即修好了。他並且說：「我們中國全是修理舊的；而你們美國則是換成新的！」

陳教授說他當時在學校的研究是「控制論」，也就是管理系統，管理當然是自動最好。那時Cybernetics已是一門相當成熟的學問。

花了兩年多的時間，陳教授取得了碩士學位。除了一篇碩士論文外，還有兩篇自動控制的論文在美國最權威的電機學報AIEE發表。其中一篇名為「陳沈圖」的，後來英國的學界把它譯成俄文。從英國寄到美國後，他才知道俄文版。而該圖被美國的Prentice Hall及International Text 兩大書局的控制教科書所採用。

陳教授因為沒有錢生活，更沒有錢交學費，那時的獎學金很少，分數單也不夠漂亮，當然不易繼續攻讀博士，也就去美國南方的曼斐斯城當教授。曼城是美國第十九大城，人口五十萬，當時歌王剛剛出來，全世界的搖滾音樂，從曼城發源。

這間大學是由教會修士所辦。大學的校長既教授數學，也兼當工友，不時在校園裡搬磚鋪路，天主教大學自然是教會開辦，卻從不傳教。感覺是非常自由，陳教授自己就作



▲ 在六十年代，陳之藩教授獲美國國科會的獎金到英國的劍橋大學做研究生時，同學攝贈。

起研究、發表論文了。結果他在這間大學任教時，發表了數十篇論文，成為了知名的學者，教研之餘，如何遣此有涯之生？此時寫成《在春風裡》等；做了八年教授之後，轉職去太空總署支持的伯朗工程公司任高級工程師；兩年後去休士頓大學執教，部份時間在載人太空中心講授非線型控制等課程。對着一群專家教書，其難可知矣！

劍橋博士之路

陳教授在美國南方工作了十一年，已是很知名的自動控制的學者，可是仍然沒有博士學位。在六十年代，得到美國國科會的獎金，與在校教書得到相同的薪酬，鼓勵教授持續進修。他也就去了英國的劍橋大學做研究生。

在劍橋大學的歲月中，陳教授在控制論上有突破性的發展，寫出了多輸入的控制嶄新理論。單輸入的控制論是基礎，多輸入則複雜得太多了。比如，同時要求室溫如何，又要求濕度如何，從何處着手設計呢？因為顧此必然失彼，而顧彼又必然失此，牽扯太多，顧不過來。

結果，他只花了一年半的光陰，就取得了劍橋大學的博士學位。比他取得碩士學位的時間還要少一年。他的指導教授是全世界自動控制會的Coals主席，他的論文在巴黎聯合國文教組織第五屆全世界自動控制會議發表，他代表英國電機學會出席。

在中大的夢想與野心

1977年，陳教授在美國最尖端的科技大學——麻省理工大學，擔任客座科學家，這是個MIT的專名詞Visiting Scientist，當時他所研究的是「人工智慧」。偶然在MIT的大學圖書館，看到香港中文大學的招請電子系教授廣告，便懷著一種野心回到東方來。那時王安在波士頓剛興起。而學報又天天在喊：「硬體固然重要，軟體卻來日方長」。日本正發展第五代，是向複雜的硬體方面大機器方面發展，而相反的方向，就是向軟體方向進攻，到香港發展軟體也許更有前途。而實現控制理論成為實際必是經由電腦的軟體。雄心雖然不小，可惜電子學系卻只有十三名教師只有一個教授，也就是純英制；而這十三人中，大行都可以說是電子，而小行卻無一相同。他十分謙遜地說：「電子學系的一切是高錕教授等訂下來的，這些講師也是他聘請回來的，包括張樹成、廖約克、徐孔達、李啟方等；還有發展硬體方面的兩三位。高教授所做的都很好，我一概不改。中大學生程度之好，我在MIT時早已風聞。」

談到他在中大七年半的成就與貢獻，他說：「中文大學的博士制度是他與那慕實研究院院長，共同研訂出來的。電子系畢業的學生，在今日看來，他們多是電子界中的大人物或大企業家了。只舉現在英、美的各一人為代表：英國帝

國學院（Imperial College）網際網路梁健光教授（Kin K. Leung）那時在中大的大學四年級，他在大學時就與我合作過兩篇論文在美國發表。而現在仍在美國華盛頓任公司總裁的梁偉根，那時也是在大學部，與我共同發表過兩篇極有價值的論文。這都是非常難得的意外成績。至於目前在香港的，在中文大學獲首位博士學位的鄭重平教授，是機械系的創系者吧！他是頗負文名的數學家了。陳作基是他指導的第二位中大博士，他的論文是濾波器，恐怕至今全世界仍有不少人在研究這類思想，而陳作基現在似乎在開公司，成為大資本家了。

以上是他所帶的學生之成就之舉例。而由他從外界控來，在中大執教的，現在在香港和海外的，有很多院長，如現任工程學院院長任德盛、聯合書院前院長陳天機、理工大學工學院長蕭允治（當年做他的助教常嫌他教的太淺，他答曰：教學相長。用不著深的）、密西西比大學工學院長李啟方（是他任內唯一升級的，仍留不住他到城大創校去了）、剛卸任逸夫書院院長程伯中等。「這麼多院長，真是巧合！都是當時系中的同事。更使人驚訝的，是張樹成與廖約克共同出去開創精電公司，員工以千人計，是香港著名而世界馳名最成功的大企業。那是廖約克在哈佛的博士論文做萌芽，張樹成的經營毅力與苦心擘劃所致，我們系中同事，李冠南後來也去該公司相助。我們整個電子系成了他們公司的人源補給站，我是用MIT的模式來維護來鼓勵他們，阻住外來的風雨。他們的成功使港人佩服，每每提起，我就感覺到驕傲。」陳教授回首從前，感到滿意地笑。

最近的生活

陳之藩在科學中的創新與研究，啟發了一代的科技精英後學，擴展了不少同學與同事的視野和胸襟。他一一道來，從不空談，只說具體的人和具體的事。而他的故事必是帶給人一些意外的感觸。

又回到中大來

現在的中文大學有個翻譯系，翻譯系中有位童元方教授，她是哈佛大學的哲學博士，來到中文大學教書，已有十年了。她在哈佛大學時陳之藩正由香港回到美國在波士頓大學做研究教授。童教授生在台灣，中學時就讀陳教授寫在教科書中的散文。她自然是「念你的文章而長大的」。上個世紀末，陳童二人就常在查理河邊漫步談心。於是，她常聽說中大，而畢業後也就到中文大學的翻譯系來了。

六年前，他與她在拉斯維加斯結了婚。陳教授就從波士頓大學退休，回到香港。他們現在住在火炭。

離大學只一站地鐵，他們不開汽車，因為伺候一輛車，太麻煩，也不用僱人，有人站在一旁，被人伺候，從來沒有這樣的習慣。童教授說香港話或英語，一樣的流利，想說什麼就說什麼。陳教授有時談科學，有時談文學，一樣的愛好，卻總不承認是什麼家，總說自己是工程師。☞



▲ 陳之藩教授與夫人中大翻譯系童元方教授在一起發表新書：童教授的新書是《水流花靜》，陳教授的是《散步》，是二十一世紀初了，2005年吧。



「年輕，值得去嘗試。」

—— 訪張樹成博士

前香港精電國際主席張樹成博士，是一名由學者出身的知名企業家，他與聯合書院有不解的緣分。二十多年前，他是聯合書院電子學系的教授，後來為實現創業夢想，毅然放下教席，創辦精電國際，專門研發液晶顯示屏幕技術。



一個晴朗的黃昏，張博士在繁華的中環，與我們暢談他的創業之路。

初為人師 心情忐忑

七十年代，聯合書院仍座落在上環堅道舊校舍。回想起在聯合書院電子學系的教學生涯，最讓張博士難忘的，是站在講壇上「傳道授業解惑」的心情。他說，當時雖不緊張，但卻有點忐忑，教學經驗尚淺，未知自己對於學生說的，學生能否全部吸收，又或是能夠吸收多少，因而要反覆思考怎樣講授。

放下教職 投身科研

張博士加入電子系前，曾於物理系任教一年，當時，他的博士論文也是主要研究材料科學和低溫超導體。張博士本身對研究十分感興趣，不斷思索科研發展的空間。

作為一個大學教授、電子學的學者，張博士後來選擇了放下大學的教職，從事商業發展，這並非偶然。他告訴

我們，在正式成立精電之前，已經初試牛刀，參與運作一間小公司，涉足當時頗為先進的微波通訊技術。

「那時候的研究經費少限制多，研究空間比較小。」回憶起往事的時候，張博士流露出對當年電子學系系主任陳之藩教授的感激之情。他說，當年是陳教授鼓勵和支持他「走出去」，讓他在中文大學停薪留職，到外間去創業，好讓他有一個安全墊。故此，張博士實在非常感激陳之藩教授。

勇字出頭 創建企業

被問及那個時候成立公司的信心從何而來？張博士回憶「當年勇」，臉上仍有種豪情萬丈的神情。破釜沉舟的勇氣和扎實的相關學科背景，張博士預見當時液晶顯示器的發展前景。1977年，吸引了五位來自中大的技術夥伴加盟，張博士的團隊千辛萬苦籌集了一百五十萬元港幣。於是，創業的步伐就這樣邁出去了。

1978年建立的公司，踏入八十年代就開始「回本」



▲ 電集團創業初期以生產手錶及計算機的液晶顯示器為主，其後開始將重心從主流產品市場轉移至具高增值的產品，例如面積較大的工業用顯示器。

了。創業的成績，令他們大受鼓舞，然而艱辛也是超越想像的，成功需要執著的信念和堅持。「初出茅廬，缺乏經驗。資金比較少，把房子都賣了。那時候，什麼都要親力親為的，廠房的油漆都要自己刷。記得第一年，整年放假休息時間加起來也不足一個星期。」雖然吃盡苦頭，爽朗的張博士總是綻放著笑容。

抓住機遇 創出新天

「除了努力，還有幸運的成分。」張博士十分謙遜地把成功歸結為運氣和機遇，「或者說是天時、地利、人和，缺一不可」。創業團隊的技術基礎，遇到了一個空間鉅大的市場。當時的液晶顯示器主要原材料發展並不成熟，已有的原料有許多缺陷，導致了生產的困難。張博士了解市場後，抓住了機遇，一反當時市場傳統的做法，採用了英國「新鮮出爐」的一種新材料來做液晶顯示板，終於另闢蹊徑，道路愈走愈寬。

技術改進 不斷創新

精電主要生產液晶顯示器（LCD），「每一年都要改進技術。不進則退，要不斷創新。」張博士的學者背景，引領著精電成為一間科研味甚濃的企業。

「對於創業和管理企業，以往在校園中所學的知識起不了決定作用。反而工程、科學的訓練和思維方式，才是不可忽視的。」張博士強調地說出心底話。

1979年，集團的生產以手錶及計算機的液晶顯示器為主。1981年，集團開始將重心從主流產品市場轉移至具高增值的產品，例如面積較大的工業用顯示器。數年後，集團在廣州附近設廠，開始在國內生產運作，而生產成品也提升至多樣化的矩陣式顯示器。公司成功地利用具突破性的新技術，發展新產品，如超扭型液晶顯示器，滿足二十多個國家的千多個專業客戶的需求。

集團不斷發展高增值及多元化產品，並且時時關注市場的發展，推出獨特的新技術。在行內二十多年，頗具聲名，成為行業中的知名企業。而1991年上市的精電國際，更是一隻實力雄厚的工業股。

勇敢創新 開拓視野

對於新一代的電子系學生，張博士鼓勵大家在未來的路上，要勇敢地開創自己的事業。他感慨道，香港沒有科研的

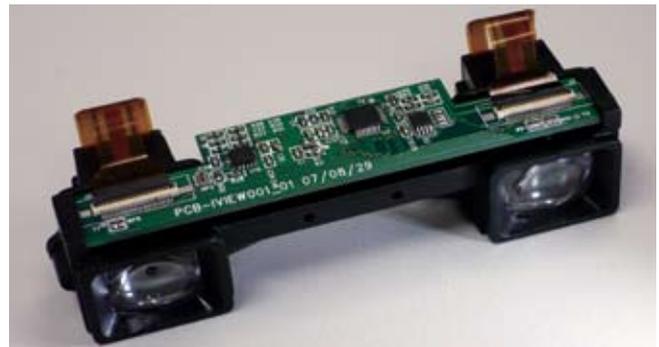
氛圍，政府這方面的支持和幫助，比起其他國家和地區，相對而言較差。「現在科技一日千里，地區優勢愈來愈小，所以年輕人面臨的競爭壓力，比我們當年更大，更需要勇氣和智慧。」張博士希望年輕人不要只對金融、股票感興趣，應該具備更加廣闊的視野，以及開創的精神。

積極培養科研接班人

如今的張博士，已交棒予新一代接班人，榮休退任的他，鑽研的精神依舊如故，他每天仍積極關注新科技，並且耐心挖掘和培養新人——來自中文大學的科研接班人（編按：他現時正出資一間科技公司，公司的總裁正是香港中文大學訊息工程學系的博士畢業生，亦是陳之藩教授的徒弟。）

採訪結束前，他還跟大家「預告」了即將推出的一種新科技——微型投射器，預言該技術可運用到內地龐大的手機市場，市場潛力鉅大。

「年輕人不要怕失敗，要敢想，敢闖。不管成功與否，奮鬥的過程是很有樂趣的。年輕，值得去嘗試。」張博士對年輕一輩說出了肺腑之言，並寄予厚望。



▲ 張博士公司研發的新科研產品——私人化影像播放器，可連接其他影像來源，載上後可以觀賞影像，適合辦公室、飛機倉內的私人影像播放。



▲ 微型投射器可以裝置在手機或其他便攜式器材上播放影像。



▲ 奈米微型投射器可以作獨立式器材，又可以裝置在其他的器材上，能播放高光度的影像。

商、教任我行

—— 訪廖約克博士

「商界雖然爾虞我詐，但只要踏進中大校園，便像進入『伊甸園』，就算多辛苦，也感覺輕鬆。」



▲ 在創業初期，廖博士仍在中大電子系任教，在生產上遇到的問題，便可以善用中大的實驗室進行研究，找出原因及解決方法。

要成為一位好教授，究竟要有什麼條件？一般人也會認為是「教好書，受學生愛戴」，再問可能會認為「有突出研究成果，有威望」。不過對於中大電子系教授廖約克博士來說，這些條件可能還不足夠，於是他再加上一項：自行創立公司。

在寧靜舒適的聯合書院張祝珊師生康樂大樓，我們有幸與廖博士促膝長談，細聽他毅然走出象牙塔，游走於學界、商界之間的緣由。

發現商機·毅然從商

廖博士在香港接受教育，畢業後在大學任職，看似一切「順風順水」，但在七十年代他毅然衝出校園，與一些學者創立精電（國際）有限公司，專注於液晶顯示業務。為何當時有此想法？「其實自六十年代末始，我已有做研究液晶顯示技術，直至1973年，研究大致完成。當時香港鐘錶業正處於起步階段，不過一般是以製造機械錶為主。但當時瑞士已有鐘錶商引入液晶顯示手錶，並將之商品

化。遠在香港的我們，看到他們的舉動，自然知道他們想做什麼，一想『液晶顯示手錶』，就知道絕對有商機，於是便籌組了這間公司，而初期便專注生產這類當時在香港而言，比較新奇的高科技產品。」

從商不放棄教職

現在有好些學院的教授，如醫學院、法學院等，除擔任教職外，在外邊還有兼職，可能是開辦診所、律師行，不過這現象在七十年代並不普遍：「一來當年教授在社會地位頗高，加上薪酬優越，自然甘心留在象牙塔教書做研究；哪像現在，留在大學教書，收入隨時只是在外開公司做生意的三分之一、甚至四分之一，社會地位又沒有當年那麼高，如果大學還不容許教授出外做兼職，怎能留得住人才？」

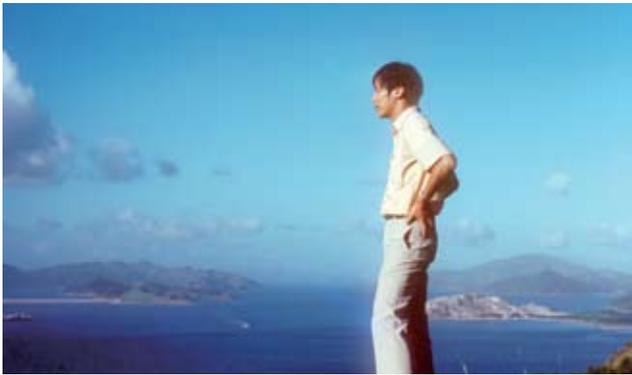
即便如此，廖博士當年也選擇出外從商之餘，同時於學校任教職，當中他分享了兩大原因。

「第一個原因十分簡單，便是解決問題。當時液晶顯示這種技術還是比較新，應用於手錶，每天也有可能遇上問題。就像有一次，有人投訴手錶『漏墨』，當時便發現這名詞十分『新奇』：錶上顯示時間文字的，只是一種光學現象，與寫字的墨水一點兒關係也沒有，怎會是漏墨呢？後來知道原來當年香港人寫字也是用墨水筆，看到手錶的液晶顯示出現問題，與寫字時墨水筆漏墨的情況相像，才有這種誤解。雖然這解法看來可笑，但問題本身一點也不好笑，因為不解決問題，公司便會倒閉。由於當時我仍在中大電子系任教，所以在生產上遇到的問題，便可以善用中大的實驗室進行研究，找出原因及解決方法，這令我與當時的同行相比，佔有少許的優勢。」

「除此以外，還有一個希望『同時商教兼任』的原因，便是仍然很喜愛在大學工作的環境。象牙塔這個名詞雖然本身便讓人有一種『不吃人間煙火』的負面感覺，但本身亦有它可愛之處：在商界闖蕩，一來工作辛苦；二來人與人之間的爾虞我詐，令自己有時會做得頗『谷氣』；三來每天也要為生產線所面對的事擔憂，真是每天都『做到傻』。不過很有趣，就算每天工作多忙，只要一踏進中大校園，便像進入另一個美好的世界，就算多辛苦，回到校園後的感覺都是十分輕鬆，猶如聖經中的『伊甸園』。因為學生每年都在換，經常接觸的都是一群沒有那麼多機心的年輕人，就算我不再年輕，與他們多接觸，心境也年輕了，每年都會有新鮮感。」

政策短視·香港科技發展難

廖博士的經歷很特別，除了上文提及商、教兼任外，過去還擔任過不少公職，包括：證券及期貨事務監察委員會非執行董事、香港學術評審局主席、教資會卓越學科領域小組委員會主席等。這些公職有些與金融有關、有些與科技有關，但他表示更多是與教育有關：「自己本身在香港讀書長



▲ 七十年代時，年輕俊朗的廖博士站在中大山頭拍攝，遠處可見當時的馬鞍山仍是青山綠水，三十年過後已發展成規模不小的現代化新市鎮。

大，現在子女也是在香港中學讀書，所以對本地大學、中學有所認識，也看到一些問題所在。看到自己有可以發揮的地方，便答應擔任，沒有什麼特別原因。」而眾多公職中，他表示最近擔任評審局那一份頗具挑戰性：「這份公職，監察的是八所大學以外的所有大專院校，包括：珠海、IVE（香港專業教育學院）等，而最近正開展『資歷架構』的工作，清楚說明不同資歷的水平、確保這些資歷的素質，以及為不同程度的資歷提供銜接階梯。要做好這些工作，參與的人都沒有頭緒，故現在仍處於摸索、磨合及掙扎階段，所以令本來的工作量突然加增一百倍，十分有挑戰性！」

在科技場打滾多年的廖博士，對香港政府的科技發展政策頗有微言：「香港社會一向都是市場主導，因此連政府都變得短視和急功近利。雖然當年仍由田長霖教授帶領的創新科技委員會，成功向政府申請了五十億港元作創新科技發展基金，但卻沒定下此筆基金是預備使用多久的。另外，每項高科技發展，只要預算超過一千五百萬港元，便需通過重重關卡，包括：立法局、財經事務委員會等，所以很多人為了避免麻煩，便會將預算設定為一千四百多萬，就算超出此預算，也會將計劃『斬件』，以求盡快通過並展開研究。不過問題是，資金批出去後兩年，政府便會監察研究進度，如果連原型（Prototype）都沒有，便會取消計劃。試想想，不少外國政府都有較長線的科技投資計劃，如不少歐美國家的

計劃可長達十年，日本的機械人研究也是十年計劃，就連中國政府的科研計劃，也是五或十年，如此長線計劃下，配合足夠資金，才能有成果。與這些國家相比，香港的所謂『科技發展』，只給予兩年時間，便要求有成果，更要做到全世界最頂尖，實在是『不可能的任務』。」

至於香港目前的科技發展困局，廖博士亦歸咎於政府定位錯誤：「其實科技發展與教育發展，是屬於同一類型。因為教育發展，大家都明白不能一投放資金，便立即有成果，科技發展亦然，是一項『百年樹人』的計劃。」廖博士更認為，科技發展要得以成功，便要容許犯錯，如果每一項研究均需有成果，政府才會繼續支援下去，要做出成績，實在困難。當然，他亦總結了南韓、台灣、新加坡等地科研發展的成功，除得到政府及私人大企業在背後支持外，也是因為出了一些強人，力排眾議堅持搞教研：「像台灣，今日科研如此發達，便是多得當年的李國鼎，但香港卻沒有這種強人，群龍無首下，也是今日落入科技發展困局的原因。」

必需提高兩文三語

至於香港電子業未來的發展，廖博士認為要做到像美國矽谷（Silicon Valley）那般成功，一定要與中國大陸合作，單靠香港自己蠻幹，絕對行不通。「大陸需要通過香港走向更廣闊的天地，而世界需要通過香港，更有效、有信心走進大陸，香港的角色便是兩者之間的中介。」

「所以現在的電子系同學，要能夠在未來的電子業中闖出新天地，便要在進入社會前，先預備好以下三點：第一是要提高兩文三語能力，這樣才有能力為香港的中介角色出一分力；第二是要有好的理工教育，因為有好的數理基礎，無論未來從事那一個行業，都是一項好工具；最後便是要有『闖世界』的精神，以往香港人便是有此精神，才成就了今日香港的國際地位，故不要怕吃苦，有機會甚至應該到大陸、甚至非洲闖蕩闖蕩呢！」



▲ 廖博士擔任過不少公職，包括：證券及期貨事務監察委員會非執行董事、香港學術評審局主席、教資會卓越學科領域小組委員會主席等。

三十年教席 · 三十年回憶

——訪徐孔達教授

「年青人應有目標……如果連想也不願想或不敢想，那麼便永遠失去幹一番事業的機會。」

對於中大聯合書院電子工程系的校友而言，有一位教授相信應無人不認識，他便是徐孔達教授。徐教授在聯合書院任教逾三十載，一直為扶育新一代電子業人才默默耕耘，努力不懈，就算2003年退休後，仍在電子工程學系兼任教授，直至去年才真正由教學臺上退下來，好好計劃一下退休的生活。

在一個萬里無雲、寧靜舒適的晚上，我們與徐教授一起夜話，暢談他為本地電子業作育英才的心路歷程。

海外回流 · 結教學不解緣

徐教授在1964年畢業於港大電子機工程系後，便即遠赴英國，分別在 University of Manchester Institute of Science and Technology (曼徹斯特大學科學與技術學院) 及 University of Birmingham (伯明翰大學) 修讀碩士與博士課程。1969畢業後，即往英國 Leatherhead 的中央電力研究實驗室任職研究員，作了兩年半的工業科研。

大半個六十年代，徐教授都是於英國渡過，而且他亦非中大舊生，為何會與聯合書院結下不解緣？「當時我在電力公司任職，那時候整個部門的職員都是數學系出身，只有我一個修讀電子系，所以公司給予的自由度很大，做

什麼研究都不會干涉。這看來是優點，但其實那時心裡想：我做了的研究，又不知道他們會不會用，而且那時即使做了研究，也不能隨便發表研究論文，因為公司說是商業保密的緣由。做了兩年多，便萌生了回港的念頭。」

「碰巧在1971年，當時任職電子學系系主任，後來更成為中大校長的高錕教授，在半夜時份致電給我，說他人在倫敦，想約我面談去中文大學電子系任教之事，那時願意回流香港任教學者不多，加上彼此都覺適合，於是便回來香港，從此便與中大結下不解緣。」

三十年教職 · 難忘事不絕

自1971年至2006年，扣除了1989至1991年兩年多在澳洲教學，在中大電子系任教逾三十二年。說起難忘事，實在說三天也說不完：「七十年代初，文革雖已進入尾聲，但仍有餘緒，學生寫老師大字報，可說是等閒事。還記得有一次，我正與其他教職員午飯，有一位同學便走來詢問：『徐老師，我昨晚在海港上空看到一個極似UFO（不明飛行物體）的物件，究竟這會是什麼呢？』我說這也不一定是UFO，也有機會是其他相似物件，如氣球、其他天文現象等。誰不知第二天，便看到有人張貼大字報，上寫『徐博士是學霸，未



▲ 七十年代時，當時任職電子學系系主任高錕教授，在英國約晤徐孔達教授，邀請徐教授到香港中文大學電子系任職，從此便與中大結下不解緣。



▲ 2003年聯合書院教職員聯誼會歡送晚宴上，院長馮國培教授與徐孔達教授及徐教授千金徐行悅教授合照。

經證實便否定有UFO的存在』，現在想起來，實在是哭笑不得。」

他還說，在文革年代，學生間或也會在校園內示威，有一次更衝到當時任職中大校長的李卓敏教授的府邸外(漢園)，深夜示威，傳聞當時李校長走了出來，只向學生說了一句：「這麼晚你們還在這兒？辛苦了，我們現在一起來唱校歌吧！」，校歌唱完，學生便陸續回宿舍睡覺。現在聽來，似乎有點不可思議，但徐教授坦言，那時的學生確實較純品，亦較易滿足，不過卻很有社會責任。這一切，便形成教學初年的一些難忘回憶。

當然近年，難忘事仍不絕：「電子系女同學一般較少，有一天突然有四個女同學走來我的辦公室，其中一個女生便指著不停在哭的女生說：『徐博士，這個同學只欠兩分呢！』」言下之意，是希望我為她加分至合格。但實際上，我已經給了她應得的分數。最後左看右看她的答卷，也找不到給這女生合格的理由，那知其中一名女同學便說了一句匪夷所思的說話：『徐教授，她是女生嘛！讓她合格不就好了嗎？』我心想『那也可以！』，便即時拒絕了。」

逐步退休 悠閒自在

擔任了這麼多年教員，徐教授終於在2003年退休。不過他表示，退休卻非即時全退，原來當中是有特別原因的：「以往擔任教授，生活一直非常繁忙緊張，就像一條扯緊了的橡皮圈，如果一旦退休後立刻什麼也不做，便頗擔心自己的身體和心理會適應不來，所以2003年不作全職教授後，並非即時全退：03 - 04年度學年的工作減至以往的二分之一，04 - 05年度學年減至三分之一，05 - 06年度學年減至六分之一，直至2006年學年完結，才正式全退，但仍然做一些科研與教學的相關工作。」

徐教授表示：「去年全退後，便每星期回中大兩至三次，與同事談論校外校內之事，參與研究生的每週研討會，與國內外學人網上交流，或者幫畢業生寫寫推薦信及合作寫論文。與電子系同事吃午飯，是我喜愛的節目，席間我們無所不談。過往曾擔任RGC (Research Grant Council, 即研究撥款委員會) 評審委員，負責對不同研究建議書的撥款作出建議。我以為工作已在2003年完結，誰料到現在還有好一些完成報告需要我去評閱！」

醉心研發三維重建

作為大學的教授，除了作育英才，另一項任務便是做科研。對於徐教授，他一生從事不少科研項目，而他最常樂道的，便是九十年代開始研發的三維立體重建技術：「它的應用很廣，假如你拿著一部數碼相機，在不同角度為一件物體拍下數張相片，然後將相片組合而成三維模型。例如要找張國榮拍戲，現在要他復活自然沒可能，但可以利用他的相片，組合成一個三維張國榮頭像，然後找個便宜的『臨記』拍戲，再將『張國榮』的頭套在臨記的頭上，再用動畫技術刻畫面部表情，那便猶如他復活拍戲了。」徐教授表示，現在很多電影，也要人與動物，甚至卡通人物做對手戲，這技術正能派上用場。

除了應用於多媒體娛樂上，徐教授認為此技術也有其它實際用途：「例如應用在醫療上，可利用超聲波為人體內臟作平面掃描，然後將二維影像組合成三維模型，再經實時視角三維定位定向，將模型投影在半透明鏡片上，這樣醫生以此系統為病人診斷時，既能看到病人外表，亦可透過鏡片看到內臟，這樣就算沒有照X光的儀器，醫生也能具備『X光眼』了。當然，三維模型也可直接用CT或MRI獲得，選擇是視乎何種診斷。又例如，此技術如應用於樓盤，即使樓未建成，只要為樓盤四周的環境拍照，然後透過此技術重組四周環境的三維模型，再將樓盤模型放進去，那個單位能看到海景，那個單位能看到園景或山景，買樓人在電腦的虛擬場景便看得很清楚。」

應勇於求創新

一生醉心科研與作育英才的徐教授，他對現在就讀電子工程系的莘莘學子，又有什麼建議呢？「現在的學生，不像以往學生般進取，不想及不敢創業，不願到處闖世界，而且目標訂得低，一心只想進大企業工作，圖個安定的報酬。」徐教授還記得有一次，他在課堂中問同學：「哪個畢業後有打算創業的？」在一百五十名同學中，只有三位同學舉手；他再問那三位：「哪個認為自己一定會創業成功的？」舉手的只剩一人，而他更是一名內地生！他慨嘆現在大部份學生：「連想創業的念頭也不敢想，沒有雄心壯志，只想一世打工。有些辛苦一點但前途好一點的工，例如要到中國內地的工作，願去的同學也不到三份一。」

最後，徐教授作為電子系前輩，也希望向現在正修讀電子系的年青人，尤其是部份能力高的同學，寄一番語重心長的說話：「年青人應該是最有本錢去『雄心壯志』的一群。有遠大目標，最後做不到，但至少曾想過、嘗試過，這也是一個很寶貴的經驗，對將來的工作有一定的幫助；如果連想也不願想或不敢想，那麼便永遠失去幹一番事業的機會了。」

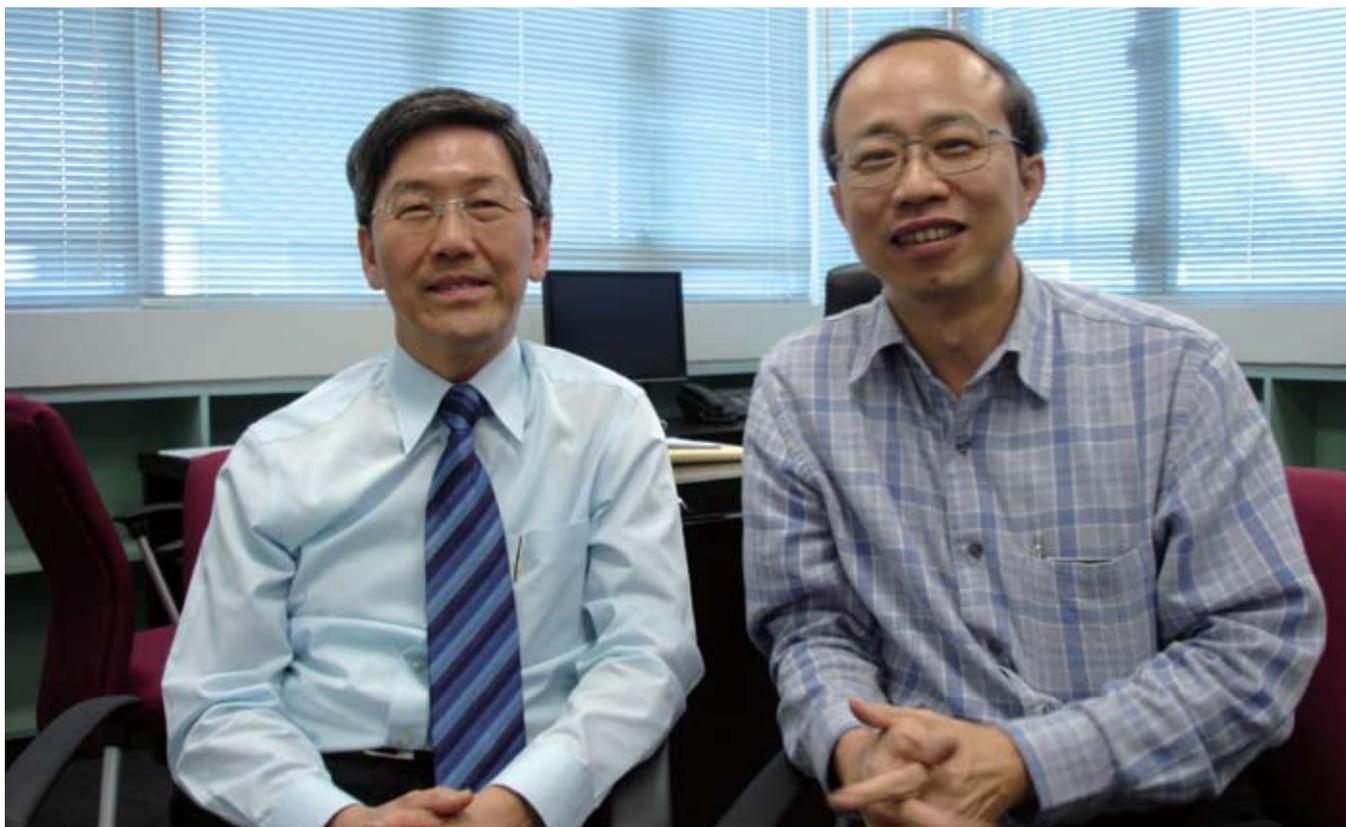
創系三十七載 碩果豐盛

——訪顏慶義教授及湛偉權教授

文 / 校園記者陳嘉儀

電子工程學予人艱澀複雜之感，然而電子工程學系主任顏慶義教授，與電子工程系的學部主任湛偉權教授卻是一派的幽默祥和，在談笑風生間，得知顏教授發明了「人臉識別技術」，現已被應用在數碼相機的設計上；湛教授發明的「整數餘弦變換」，為今日三大國際視頻編碼標準H.264, MS Media Player和AVS的法定變換；而電子辭典「快譯通」的發明者竟也是聯合書院電子工程學的畢業生。一時之間，電子工程學系突然變得那麼近。

香港中文大學電子工程學系自1970年成立，至今即將踏入第三十八個年頭了。它的第一位系主任乃著名的日本獎(Japan Prize)得主，有「光纖之父」之稱的前中大校長高錕教授。



▲ 兩位教授憶述六十年代時，電子工業越來越興盛，但香港頗缺乏這方面的人材，當時聯合書院在一九六三年首次提出開辦電子學課程。（左為電子工程學系系主任顏慶義教授，右為電子工程系的學部主任湛偉權教授）

時代轉變 應運而生

六十年代，電子工業越來越興盛，但香港頗缺乏這方面的人材，特別是高級工程師。有見及此，當時的聯合書院方心謹副校長在1963年首次提出開辦電子學課程。該提議獲大學撥款委員會通過後，方副校長即不辭勞苦地拜訪加拿大多間大學的電子工程系，汲取創辦學系及管理運作的經驗。1967年至1969年間，物理學系易名為物理及電子學系，提供電子學副修課程，為後來的電子學系奠下基石。

1970年，大學邀請高錕教授擔任電子學系的首位系主任。獨立運作的電子學系正式成立，學系於1990年正式易名為電子工程學系。現任電子工程學系系主任顏慶義教授

表示：「由高錕教授創立電子學系時起，學系的發展路向就決定是研究為主導，技術為副，並為學術界及工業界培育出優秀的人材。」隨著香港電子工程的工業高速發展，電子工程學系亦茁壯成長，學系現有二十一位教授、二十五位研究員及十五位技術支援人員，學生人數接近三百五十人，是工程學院中最大的學系。

顏教授指：「電子工程學系提供了固態電子學 (Solid State Electronics)、光電子學 (Optoelectronics)、集成電路設計 (VLSI Circuit Design)、信號處理 (Signal Processing)、通信 (Communications) 和生物醫學工程 (Biomedical Engineering) 的基礎及高級課程，供學生修讀。」課程除了傳授理論之外，亦為學生提供大量實驗的機



會，令學生可以作多方面的理論實踐，豐富學習經驗。其他非工科的科目如工商管理、計劃管理、工程師的社會責任和專業操守，亦對學生畢業後投身各行各業大有幫助。

碩果累累

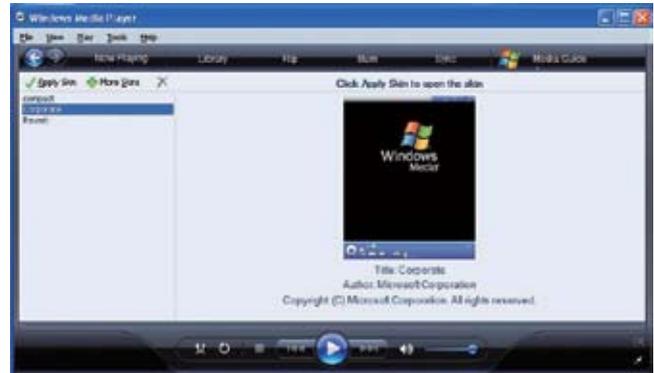
電子學系創立於七十年代初。當時大學門檻非常狹窄，一百個人中只有兩三個幸運兒能夠成為大學生，所以當時每個學生都非常珍惜在大學學習的機會。電子工程學系的學部主任湛偉權教授，是聯合電子學系的舊生。他說今天還記得1975年當日收到中大的入學通知時的雀躍心情。而家人的高興和期望，令他立志努力學習。

創系三十七載，電子工程學系上下不負眾望，在研究和培育人材方面都獲得了令人滿意的成就。

「我敢說，我們是為學校賺了很多錢！」顏教授笑着說。此話何解？原來電子工程學系研究成果豐碩，時有新技術、新發明面世。當中不少技術都受到商人企業青睞，向大學洽商技術轉移，為學校帶來收入。近期的例子有吳克利教授開發的「全球最小藍芽通訊模塊」，湛偉權教授發明的「餘弦系數和整數餘弦系數間的快速變換技術」，陳錦泰教授發明的「量子保密技術」，何浩培教授的「光纖表面等離子體共振傳感器技術」等；不過有更多的新發明只在學術期刊發表，卻沒有申請專利、未能為大學帶來財政收入。例子有顏教授發明的「人臉識別技術」，現在已被應用在數碼相機上。湛教授發明的「整數餘弦變換」為今日三大國際視頻編碼標準H. 264, MS Media Player和AVS的法定變換。

人材輩出

近年，香港變成了一個「重金融輕科技」的城市，但這並不代表香港缺乏科技人材。縱然在香港經營科技事業不像在美國、韓國等地般得到政府協助，不少中文大學電子工程學系的畢業生仍會積極創業，憑着知識、創意及熱情，努



▲ 湛教授發明的「整數餘弦變換」為今日三大國際視頻編碼標準H. 264, MS Media Player和AVS的法定變換。

力發展自身的事業之餘，亦推動了電子科技的發展。如1985年畢業聯合校友王維基先生，創立城市電訊香港有限公司，打破固網國際電訊的壟斷局面，其後又創辦香港寬頻網絡有限公司，勢要在競爭激烈的寬頻網絡市場分一杯羹；1986年畢業的聯合校友譚偉豪博士，突發奇想欲把字典與計算機結合，最後發明了快譯通電子辭典，該產品旋即風行全港，成為學生們不可或缺的求學好助手。

研究方向與社會發展同步

由誕生之日開始，電子工程學系就與社會的發展、需求息息相關，顏教授表示電子工程學系未來的發展亦會與社會同步。第一個研究的重點是生物醫學工程的研究，顏教授指出，香港即將要面對人口老化的問題，屆時醫療的需求必然會大大增加，電子工程的技術則能增加醫療過程的效率；另外，集成電路技術的應用廣泛，市場上的需求非常龐大，故這也成為電子工程學系未來研究的另一重點。



▲ 顏慶義教授發明的「人臉識別技術」，現在已被應用在數碼相機上。



陳錦泰教授談電子學系工作學習計劃

文 / 校園記者黃愛華

陳錦泰教授，於1986年獲得康奈爾大學博士學位，1991年起加入中文大學電子工程系成為教員之一，負責學系裡的實習和工作學習計劃，現為聯合書院院務委員及學生交換計劃委員會主席，閒時喜歡耍太極和行山。



▲ 說起學生，在中大教學多年的陳錦泰教授就顯得滔滔不絕了，可見他真的非常熱愛教學。

早在準備訪問的時候，電子工程學系陳錦泰教授就聯絡我，希望在訪問裡加入實習計劃(Internship Programme)和工作學習(Workstudy Programme)。他一開始就給了記者很認真，熱心教學的教授形象。而這個形象，到了訪問期間，就更加具體活現了。

我的興趣

陳教授就坐在那兒，鏡片反映著外面射來的燈光。「喜歡太極，最主要是因為很健康，可以鍛鍊身體，而且很適合我這年紀的人練習。」話語一字一字地從他嘴裡吐出來，每個星期五，他就會和中文大學一群志同道合的教職員一起練習太極，定期進行這項活動已經十年了。被問到有沒有其他興趣和活動，陳教授很費力才說：「行山吧，還有打羽毛球。」他笑說工作已經夠繁忙了，希望可以花更多時間陪伴家人，有時候他會跟同學去行山，但更多時候跟親人一起去。

說不完的學生

說起學生，陳教授就顯得滔滔不絕了。在中大教學多年，自然有不少的學生令他留下深刻印象。他總結有好幾種，大體當然分為正面和反面兩種。其中讓他記憶猶新的是在他教授數學科時，他遇過兩位同學，問過一些之前從沒人問過的問題，是少部分他遇到思想獨到的學生。他微笑道：「我有信心，這兩位同學將來必定能創出自己的天地，衝出思考的限制。」不過提到另一種令他深刻的學生，陳教授又露出好笑的表情說：「有些同學，你真的不會明白他們為甚麼這樣。」陳教授笑指有一位同學，在九月開學過了補選和退選的時間，依然沒有選任何主修科目。工程學院的同事打電話給他，但卻找不到他。陳教授無奈地說：「直到開學兩

個星期後，那位同學才致電到工程學院求情。現在的學生，真的很怪，可以做自己東西就完全不理其他。」儘管有點奇怪，但陳教授提起學生時卻說得眉飛色舞。當提到他所負責的實習計劃和工作學習計劃，更是和之前的表現大相徑庭。

跟同學一起學習

早在陳教授提議加入這方面的問題時，他就說：「我相信同學們能夠從這些對答中獲益良多。」工作學習計劃是工程學院特別設立的，是讓同學在學習期間花一年時間往相關的公司工作，汲取經驗。他緊握雙手道：「現在世界競爭激烈，同學應該早一點學會去面對真實問題。因為公司是經過面試才決定取錄，而且簽了十二個月的約，所以學生在工作期間，即使犯錯也不用擔心被開除，這樣自然能令他們更可以放手去試不同的東西。」學生要學習，陳教授也一樣活到老學到老，在教學過程中，他學會了反省。「有時候你很努力去教學，以為自己說得很好，但原來有些學生是接收不到的。」他想了一會，認真地指出現在工程學院的學生素質參差不齊，要讓所有同學都明白自己的課堂並不容易，他要做的就是學會變通。在老師方面他一樣獲益良多，因為每個書院都有不同的教授，在聯合書院裡他認識了很多其他學系的教授，在同一個問題上，大家提出不同的意見，在討論過程中有機會學懂其他知識，這令他感到非常高興。

目標最重要

當記者再問：「除了工作繁忙，你還有沒有參加其他活動。」陳教授變得沈默起來。然後又慢慢地說：「其實我沒有參加很多活動，有時間也想多一點陪伴家人。」他花在學校和學生的時間很多，只有在談起跟學校和同學相關的問題，他才踴躍回答起來，對於同學，他說：「希望每位同學能夠為自己建立目標，現在年輕人很多時沒有目標，不知自己想做甚麼。隨遇而安不是不好，但不能沒有方向感，所以目標真的是非常重要的。」



▲ 電子工程學系李雯同學(白衣者)於2005/2006年度參加美國伊利諾伊大學(University of Illinois)為期一年的交換計劃。



三個十年·三種顏色

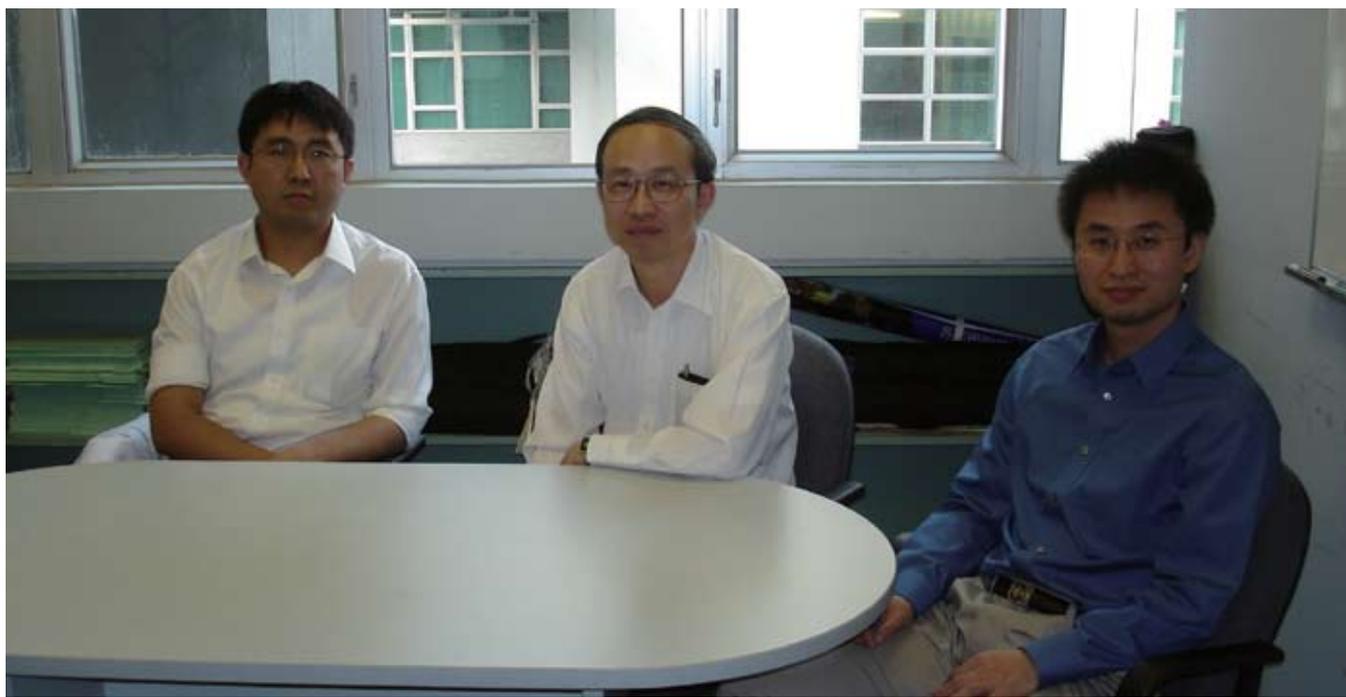
——訪湛偉權教授、李丹教授及潘江鵬教授

文 / 校園記者黃愛華

湛偉權教授，1979年中大聯合電子系畢業，於英國完成其碩士及博士學位。1985年起加入電子工程系擔任教學工作，曾擔任美國太空總署顧問。

李丹教授，1988年中大電子系畢業，亦於中大完成其哲學碩士及哲學博士學位，曾於瑞典皇家工程院(KTH)任訪問學者，現為伯利衡宿舍舍監，酷愛足球和籃球。

潘江鵬教授，1995年中大聯合電子工程系畢業，後留學葡萄牙完成博士學位，2001年開始加入中文大學電子工程系的教學工作，曾於哥倫比亞大學擔任訪問學者。



▲ 三位在不同年代就讀中大的電子學系教授（左起）潘江鵬教授、湛偉權教授和李丹教授，各自述說自己的中大情懷。

七十·八十·九十年代

對於千禧年代入讀大學的一群來說，七十年代、八十年代就像只能夠從電視機回味一樣，九十年代熟悉而感覺刻板。湛偉權，李丹和潘江鵬三位電子工程學系的教授，經歷三個不同年代的學生時代，卻因為這個訪問坐在這兒擦出火花，讓我們了解以前多一點，也了解自己多一點。

黃色·藍色·灰色

記者要三位教授用顏色代表自己讀書的年代，湛教授就選了黃色。黃色不是指中大在七十年代一片荒涼，只不

過是因為那時候的中大四處都只是黃色：黃泥和樹。或許，他更應該選用紅色，在那個火紅的年代裡，最令他深刻的是同學們的理想和熱情。湛教授笑著說：「那個年代啊，我只是旁觀者。不過，真的很欣賞那些同學，他們相信共產黨，很關心社會國家，定期就到元州仔幫那些窮人子弟補習。雖然他們參加那麼多活動，但考試就從來不作弊。」

七十年代的中大可能是一片黃一片紅，恰如中國的旗幟。李教授又將八十年代的學生時代娓娓道來：「我個人對顏色沒甚麼感覺，但我記憶中那時的中大是藍色的。因為整個環境都是藍色。平時沒有留意天空可以這麼大，直到進了中文大學，環境很空曠。感覺上一片天空海闊。」那個時



候，火紅時代差不多都已成過去了，但在李教授的學生時代裡，卻充滿著一種清新氣息，他參加過許多活動，如籃球隊和中大天文學會。「那時感覺很簡單，宿舍只有一張床，一張桌子。生活很簡單，有空就唱唱歌，看看星或是打打球。」那個單純的學生年代，配上一片天空，藍色應該顯得格外可愛。

潘教授是九十年代的學生，一直都比較沈默，看起來也是最害羞的一個。兩位教授說完以後，他就回答：「我要選的話，就選灰色，因為那時候學校很多建築都是灰色的，是一種後現代建築的風格。」九十年代，沒有火紅也沒有清新，只有平淡，他笑說：「我的年代沒有遇到好像湛教授提及的那種學生了，我入學時更覺得自己像個『鄉下仔』，最深刻的是在迎新營時跟同學相處，所得到的思想衝擊，確實讓我學會獨立思考。」

綠色·白色·彩色

那些青澀的日子都已過去，三位教授成長在不同的年代，卻一起相遇在今天的中大工程學院。身分改變了，這麼多年，中大也改變了。「現在的中大，我覺得是綠色的。因為現在真的有很多樹，其實在這方面真的是學校偉大成就，從前百萬大道是黃色的，樹很少，要種樹也很難。」看著百萬大道兩旁的樹木，四處不同的草坪，習以為常的中大，很難想像不是我們現在肉眼看到這樣。對於湛教授來說，改變得最顯眼的是中大的環境，而對於李教授來說，改變的是身分。從藍色的天空，變成白色的四面牆，全因為一個「忙」字。「現在生活是白色的，因為很繁忙，每天在辦公室對著四面牆，工作加睡覺幾乎用了所有時間。」窗外天空蔚藍而沒有一片雲，李教授也指著窗外說：「好像今天這麼好的天氣，就應該在戶外做訪問。」雖然是繁忙，但李教授也希望藉著做伯利衛宿舍舍監而和同學有更多接觸：「跟同學相處最重要是互相接納，在大學思想也要更開放。」

在十多年間從本科生變成教授的潘教授就覺得，這十多年間最大的改變是中大的學生，整所學校也變得更多樣化，學校裡多了交換生和內地生，包含著更多元的文化。所以對他來說，現在的中大是彩色的，正如去年剛建成，以元素表為主題的彩色大樓一樣。



▲ 潘江鵬教授(右二)九十年代穿起畢業袍和聯合國術會的眾師兄弟在百萬大道合照。



▲ 1979年，湛偉權教授(最右)與同學一同往中國旅遊時攝。



▲ 李丹教授和太太(第二、第三排左二)參與1990年兩大(香港大學及中文大學)學生會合唱團匯演，並擔任音樂會籌委主席。





那時候·這時候

「有句說話，千金難買少年窮。」在訪問裡，湛教授是最多說話的一個，或許是因為他的學生時代太浪漫太難忘了。他回憶起那時在火車站附近的臨時宿舍：「那個宿舍是鐵皮屋，一間房有八個人，雙層床，環境比較擠。人人都很隨意，所以宿舍很亂很髒，不過說到氣氛，真的很熱鬧。」據湛教授所說，那些鐵皮屋到下午四時左右就「咯咯」作響，因為正午天氣太熱了，四時正太陽開始沒有那麼猛烈，鐵皮就因為收縮而響起來。聽到這兒，就連潘教授和李教授都感到很驚訝，現在正是伯利衡宿舍舍監的李教授就說：「那時候學生設施也比較少，沒有現在那麼多。現在的學生宿舍真的有很多設施。」

不過，更有趣的東西還在後頭。同學們都聽過「長蛇」和「短蛇」，但又有沒有聽過「水蛇」呢？湛教授邊說邊笑，恍似回到過去經歷再回來，因為七十年代宿位緊張，所以他跟三位同學在學校附近租了一間類似板間房的地方，房間很小，沒有床，他們只在晚上鋪上四張床墊。「鋪上床墊，就剛剛填滿了房間的空間。房間沒地方洗澡的，你沒有聽過『水蛇』吧？那時我們就做『水蛇』，偷偷地在中大宿舍洗澡。」那個時候因為環境不太好，社會發展未完善，所以同學都特別有上進心，有目標，可以說是一個黑白分明的年代。說到這兒，潘教授也加入說：「在九十年代，已經沒有了所謂的黑白分明，大家都是為了事業而學習。」

提到現今的同學，三位教授笑說要還是中大本科生的記者問自己，潘教授也提及：「在九十年代，比較令我深刻的是那些說要努力讀書，然後創業賺錢的同學。那個年代比較富庶，也比較個人化。」湛教授即時笑答：「嘩，如果在我那個年代這樣想會給人鄙視的。」雖然如此，但他指現在社會制度已發展得很好，很多時候不是這麼容易分辨錯對，所以很多同學都可能因為這樣迷失在歷史方向之中。李教授也一直皺著眉說：「每個時代都有屬於它的特色，雖然我們都很懷念從前，但我清楚世界一定有改變。」

中大的未來

李教授交叉著雙手指出現的東西多了，選擇多了，最考驗同學的是時間分配問題。同學們資源多了，但同時也考驗著同學怎去利用。提到改變，潘教授想了想說：「我希望將來中大可以收到本地最好的學生。」他說這話時，笑得特別開心，李教授也就回答說：「好像已經是收了最好的學生了。」被問到同一個問題，希望中大有甚麼改變。李教授語重深長地告訴我們：「我希望中文大學以後都能像以前一樣開放，那樣思想性，這個時代太多資料太少思考，其實思考才是屬於我們的東西。」



▲ 大學期間，李丹教授選修體育部老師陳耀武先生（中排左五）的社交舞班，課程結束時全班合照。



▲ 在學期間的湛教授（前左二）與同學參與宿營活動時攝。



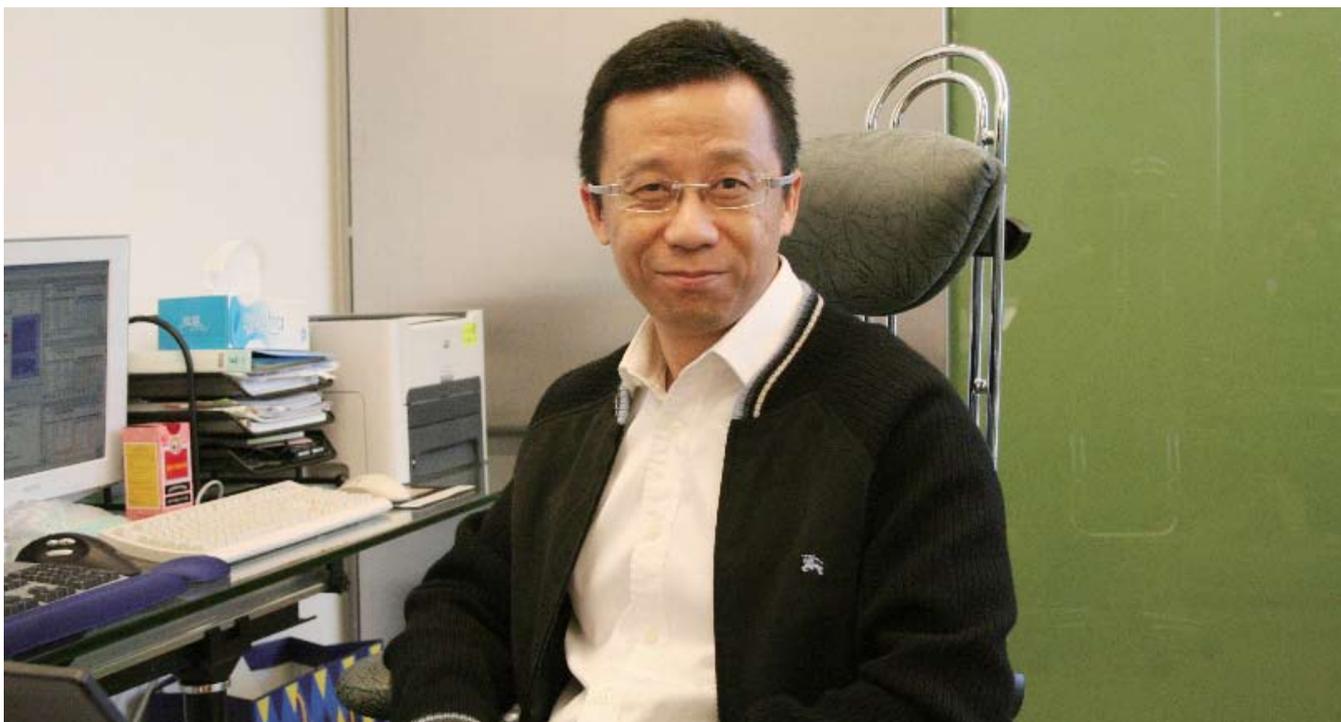
▲ 湛偉權教授及李丹教授合作研發的「校友名錄電子板」記錄了聯合書院五十年以來全體畢業生的名字。它以聲音識別(Voice Recognition)的最新科技，作為校友名錄的搜尋器的系統。校友只需向著電子板讀出自己的畢業年份及學系，搜尋器會啟動，於電腦螢幕會顯示出該系的同學名單。

教育先行 收益看長線

——訪王維基校董

文 / 校園記者何曉勤

商業利益都是一般商人的主要考慮，甚至是發展業務的大前提，電訊業競爭雖然愈趨激烈，但擔任城市電訊有限公司主席超過十年的王維基除賺錢之外，亦重視教育消費者、建設香港等，甚至不惜花數十億元去發展線路，冀望電訊科技不走入死胡同，擁有其他商家未必有的助人、愛港的態度。



▲ 王維基是天生的生意人，在香港中文大學聯合書院電子學系畢業後，只工作了數年，就成立了自己的公司。

廣告策略引起好奇

十年來，繼當年的「CTI 殺價超人」後，相信近日一系列香港寬頻有關光纖的廣告，以「牛頭馬面」、螞蟻擔當主角，必定是最深刻的電訊廣告，連對手電訊盈科也要立即推出相應的廣告來抗衡這些廣告。雖然廣告十分成功，不過身為城市電訊（香港）有限公司的主席的王維基卻認為，廣告不只是一要搶客，更重要的是教育消費者，「就算不用我們的服務，都不要被人欺騙」。

王維基認為，廣告的成功，不在於顧客能吸收廣告所帶出的知識與否，而是令消費者感到好奇，然後在將來轉用其服務，感受一下服務的素質。「正如使用化妝品一樣，消費者不會亦不想知道當中所用的化學元素是什麼，最重要的是出來的效果。」王維基以化妝品來比喻，其實客戶是否明白光纖的優點並不重要。香港寬頻一系列的廣告，迫得對手也推出廣告急急回應，王維基自信地表示，這系列的廣告很成功。

不依賴才會長久

王維基1985年畢業於聯合書院電子系，畢業後在IBM公

司工作數年後，便自資成立電腦公司。1992年更成立城市電訊。城市電訊的業務包括國際電訊、寬頻、電話及寬頻電視等。



▲ 當年，王維基的CTI殺價超人形像，深入人心，在廣告宣傳中吸引了消費者的視線，也創造了城市電訊的市場神話。



▲ 王維基（後排左二）在大學階段已經懂得做生意之道，當年身為學生會幹事的他，舉辦各式各樣的活動，如書展等，都能取得盈餘，無需用到學生會的一分一毫。

寬頻電視在香港競爭十分激烈，而收費電視的競爭主要圍繞英超足球比賽的播映權。王維基認為，要發展寬頻電視的業務，應該自己開拓一個模式才能成功，而現在的市場卻是「行錯路」，以合作模式、購買不同節目的播映權為賣點。王維基指出，「任何合作都會有完結的一日，這樣依賴其他節目的生意，不會長久」。

平衡賺錢與貢獻最完美

香港部份的電訊商，其連接用戶家中的入屋線路是租用的線路，唯獨香港寬頻擁有自己的網絡。王維基認為，「租線」對整個社會發展科技並不是一件好事，故其集團的規模雖然較對手小，但卻願意在過去七年，投資超過二十六億在網絡的建設上，不用向人「租線」。

雖然花大筆金錢投資，風險十分高，公司亦要用很長時間才可以收回成本，但王維基卻認為，有次走入元朗，看見地上的井蓋有自己公司的標誌，站在井蓋上面，覺得很有成功感。不過，王維基亦笑言自己「做不到和尚」，不可能只為賺錢而忽略香港發展，但若能平衡賺錢與貢獻香港便最完美。

學生活動學懂管理

雖然就讀電子學系，但王維基在大學階段已經懂得做生意之道。當年是中大學生會幹事的他，舉辦各式各樣的活動，如書展等，都能取得盈餘，無需用到學生會的一分一毫。王維基表示，在大學舉辦活動的過程中，最能學到的是管理技巧，因為「動員義工比員工困難很多」。不說不知，原來王維基在學生年代，更曾試過為搞活動而令考試「肥佬」：為了快點完成考試搞活動，王維基竟亂撞選擇題的答案！

出身電子學系的王維基，憶起在學時期最深刻的兩件事，都與兩位電子系著名教授有關。第一是廖約克博士（廖秀冬的哥哥）當年雖為大學教授，卻同時有自己的生意，令王維基感到很驚奇，原來教授也懂得從商。另一件事則是當年陳天機教授與同學聚餐時，竟然向同學大談《易經》。雖然現在王維基已不記得當年陳教授所說有關的《易經》內容是什麼，但這件事令他明白到通識的重要，更領悟到原來世界之大，人生路非只有一條，除了直路亦可以轉彎。

激進分子參與示威

近年不少中大學生作出各式各樣的行動，抗議校方所推行的政策。原來王維基在學時，也是其中一個激進分子，當年曾在本部大學圖書館旁的斜坡上，在大型校徽上掛黑紗以

示威抗議；為了大學學制四改三事件，更曾為阻止當年的校長馬臨，循另一通道離開，避見在場等候的近一千名學生，以「剷車底」的形式阻止校長駕車離開校園。

對於很多學生在去年的畢業典禮中作出示威行動，傳媒亦有廣泛報導。王維基認為性質與當年所作的行為有些相似。不過他指出，在表達意見時，應該要有所節制，要顧全大局，否則便得不到大眾的支持了。

生命短暫摸索轉變

一向是「工作狂」的王維基，以此形容自己在過往十五年的從商生活：「生意就是我生命的全部。」他認為生命短暫，期望在未來十五年能作出轉變，平衡他整个人生，至於會作什麼改變，王維基就表示仍在摸索中。 [圖]



▲ 學生時代的王維基（左三）參加了學生交流團，到北京去遊學。

腳板底的啟示：研究發現新事物成就「快譯通」

——訪譚偉豪校董

「快譯通」，你一定知道。但你也許不知道它是在二十年前，由一個剛踏出社會不久的新鮮人製成。二十年前的新鮮人，憑藉他的創意和勇氣，創出一條康莊大道，今日已經是上市公司主席、傑出青年、書院校董。

文 / 校園記者冼詠庭



▲ 聯合書院校友譚博士認為要踏上成功之道，首要條件是「不怕失敗、不怕醜」，要有創新的概念。

創新夢成真

譚偉豪博士1986年於聯合書院電子系畢業後，創立權智集團，其後製成全球第一部中英文電子辭典「快譯通」，在資訊科技界闖出名堂。他的事業一直穩步發展，他先後在1992年及1997年成為「香港青年工業家」及「香港十大傑出青年」。現在，他更身兼多項公職，包括廣東省政協委員會委員及中大聯合書院校董等。要像譚博士般踏上一條成功之道，首要條件是「不怕失敗、不怕醜」。

「快譯通」的故事

譚博士認為踏上成功之道的首要條件是「不怕失敗、不怕醜」，只要有創新的概念，就要與別人談論，面對別人的質疑也不要放棄。之後就要去實行，要有冒險精神去實踐自己的新概念。譚博士舉出了一個例子：「有人認為電子辭典較貴，而一些教師亦表示較喜歡傳統字典，基本上十個人有九個都會覺得電子辭典這個新概念是不行的。」譚博士沒有因為別人的質疑而放棄：「收集別人的意見後，要加以分析，我們認為只要十個人中有一個人會買已經很好，所以我們都勇於嘗試。」就是這份不怕失敗的決心，讓譚博士製成了家喻戶曉的「快譯通」。

腳板底的啟示

譚博士認為中大電子系的訓練對他的成功絕對有幫助：「我記得有一年暑假，我跟隨一位教授做了一個有關腳板底和扁平足的研究。由概念、收集腳印、畫圖、分析

等，我都有參與……」想起在母校的時光，譚校董也會心微笑：「這個研究給我很多啟迪，我發現只要從未有人做過的事，都可以研究和發表，就好像製成『快譯通』一樣。」

員工是公司最大的資產

康莊大道也會偶有荆棘，在金融風暴及科網股爆破時，譚博士的公司就面對著公司業績倒退而蝕本的問題。「科技企業難免會有風浪，面對困境時，最重要是得到員工及夥伴的支持。」那時，公司管理層與員工一起減薪，一起重組業務，上下同心，最終也度過了難關，「在困難時期可以看到員工對公司的忠誠，也可以看到公司需要改進的地方，加以改善。」

「員工是公司最大的資產。」譚博士深知員工對公司的重要，於是看了很多有關公司管理的書籍，尋找與下屬相處的妙法。「我們公司有一個傳授文化，我會以身作則，舉辦工作坊、做一些小冊子給員工，把我所知的東西教授他們。我也鼓勵員工，特別是管理層，多教授其他員工，教學相長，從中也可以學習。」

現在，譚博士會多參與公職，多做點對外事務，讓眼光更遠更廣，從而有助建立一個平台，讓公司員工得以發揮。

天使投資

白手興家的譚博士很鼓勵青年人創業，他說現今青年人創業的首要條件是具備知識：「現在創業比八十年代多了很多資助，以前創業是靠勤力、靠機遇，現在要靠的是知識、是概念。」譚博士認為只要有好的概念，才能吸引基金或天使投資(Angel Investment)。

所謂的天使投資由美國開始興起，是指一群投資家，扶植一些沒有經驗、沒有資金的年青人，投資在他們的計劃上。近年，譚博士積極在香港推廣天使投資，希望凝聚一群有志創業的青年人，讓他們找到有能力有經驗的天使投資者。譚博士更身體力行，成為天使投資者，扶助一些創新企業。「我投資了約十間公司，雖然有好幾間倒閉了，但也有一、兩間是賺錢的，哈哈！」譚博士笑說他仍在學習如何當一個天使投資者。

譚博士認為中國市場的地位愈來愈重要，與中國合作乃一個大趨勢：「我希望可以幫助各地建立更好的聯繫，在深圳、北京等地成立Angel Investors Club。」



在互聯網尋找樂趣

譚博士從事資訊科技行業，他日常的興趣與資訊科技也大有關連。「我喜歡寫網誌。」譚博士認為網誌不但能積累自己的歷史，更有很多好處：「寫網誌可給我一個寧靜的時間，讓自己想一些更深層次的事。此外，別人瀏覽我的網誌，我也瀏覽別人的網誌，互相汲取意見，是一個不錯的交流。寫網誌後，我的文筆也有進步呢！」

除了網誌外，譚博士平日也會利用Facebook這個近來大受歡迎的網上平台，了解朋友的近況。「Facebook是網上的一個Community，讓我更了解自己 and 別人的人際網絡，能夠感受世界的動向。」

地靈人傑的中大

譚博士憶述舊日在中大時的生活：「那時沒有做過什麼瘋狂的事，平日只會與同學踢足球，閒時也只會返教會。」他更笑說自己是一個獨行俠：「那時沒有談戀愛，整個電子系只得一個女生，哈哈！」

提及在中大最難忘的事，譚博士認為是夜行中大：「那時候晚上下課，從聯合書院走到大學本部的一段路程，是最令我享受的時刻。」譚博士喜歡一個人在寧靜的路上思考：「晚上的中大沒有人，很寧靜，讓人感到很舒服，我覺得中大是一個地靈人傑的地方。」

校董的話

由學生變成校董，譚博士認為聯合書院在這二十年間變化不大：「書院的學生多了、宿舍多了、設施改善了，但聯合書院仍然是一個充滿感情的書院。這裡院長、老師和同學都很愛書院。」

譚博士期望聯合書院的每一分子日後能繼續愛護書院，讓書院繼續成為建立感情的好地方：「學到的知識可能會隨時間而淡忘，但感情是永遠不會變的。」



▲ 譚博士與校友分享天使投資者的心得。



▲ 足球是最喜愛的其中一種運動。





知識管理在香港電子業內的實踐

文 / 蔡美蓮

蔡美蓮女士為聯合書院1986年工商管理學系畢業生，現任蔡氏人力資源顧問有限公司董事，亞洲知識管理協會及美國香港電子商會會董。蔡校友撰寫本文，希望通過訪問電子業、知識管理、風險管理資深人士探討一幅知識管理在香港電子業內的應用藍圖。



▲ Mr. Jeremy Kidner
香港危機管理學會創會會長



▲ 王明鑫太平紳士
香港科技園行政總裁特別顧問及香港電子科技商會主席



▲ 游漢明教授
香港城市大學華人管理拓展單位主任及亞洲知識管理學會創會副主席



▲ 吳國豪先生
捷訊電腦科技有限公司行政總裁及香港電子科技商會副主席

電子業在香港經濟發展中扮演的角色

電子業在香港的經濟發展舉足輕重。在2006年佔香港的出口總值超過四成，本港亦是亞太區首要的電子產品轉口貿易中心，與此同時，隨著CEPA的實施，「香港製造」的電子產品可借助「零關稅」的有利條件，打入內地的龐大市場。不過，電子商品的短生命週期、全球競爭及綠色製造趨勢，已成為本港電子業當前面對的挑戰，完善的知識管理有助電子業面對這挑戰。

何謂知識管理

知識管理(Knowledge Management)泛指透過獲取及分析業界現存及所需的知識，並有系統地規劃及控制其活動，把知識轉化為知識資產(Knowledge Asset)，是創造價值及提升競爭的一種新經濟管理模式。

一幅知識管理在香港電子業內的應用藍圖

1. 建立清楚的知識目標與方針

今天的中國，經濟繼續繁榮，在世界政治舞台上，更不亢不卑地扮演亞洲領導者的角色。電子業期望政府能與業界進行密切的溝通，在中共十七大首次列入黨章中的科學發展觀這個大前提下，建立能與自然和諧發展的知識目標及方針，更希望政府在電子信息科技的路向能配合香港業界的需要，使香港在9+2的泛珠江三角聯盟位置上，不斷增值。

2. 建立知識庫，將知識進行分類及確定關鍵知識及來源，以便流通使用

電子業界盼望得到政府協助，設立貿易知識庫，例如中介及買賣雙方資料，推動及撮合各方成交，塑造電子產品旗艦，開拓市場。此外，設立電子科技之專利產品

知識庫，鼓勵業界共享研發成果，有系統地開發目標產品，推動市場流行產品之氣候，當然這種知識分享系統涉及知識產權問題，需要政府在信息安全、信用體系和法律制度等提供風險管理的保障。

3. 分派責任包括知識的獲取與應用

現時獲取知識的途徑包括大學及其他從事科研的公營機構，但現時各機構採取百花齊放的自由發展方法，導致有疊床架屋，未能儘量利用好資源的情況出現，業界希望政府在這方面能領導統籌，致使知識成果能有效地被應用。

4. 知識工作者(Knowledge Worker)的培育

今天的熱門產品，從iPod到Xbox，沒有一個不是跨領域合成的結晶。這些趨勢在未來會更加明顯。例如未來的醫學突破可能是生物科學家、基因學家、電子科學家合作進行理論研究，並在醫藥學、化學、電子學、臨床實驗等領域的配合下所獲得的科技成果。

人是知識的載體，如要進行跨領域的知識和實踐，便要培養跨領域的綜合性知識員工或能夠將知識研究者及知識應用者連繫起來的知識中介人(Knowledge Broker)。未來的電子工程師，應該頭上都戴有R(研究)和D(開發)兩頂帽子，既要有不斷創新的才智和勇氣，又要有把自己的創意變為現實的技能和體驗。

5. 進行「虛擬管理」培訓

對於知識工作者來說，他們的工作方式是超越部門和國家邊界的虛擬辦公室和遠程中工的配合，而企業組織亦將以虛擬活動取代實際的具體工作。業界希望政府能提供有關「虛擬團隊」(Virtual Team)管理的前瞻性培訓，讓中小企也能在政府資助下能獲取在新經濟下的最佳管理知識。



博大精深的大學生活

——訪何澤蒼校友

1976年畢業於聯合電子學系的何澤蒼先生，畢業兩年後一直服務中華電力有限公司，至今已近三十年。何先生由助理工程師做起，到現在晉升為中電東區關係經理，其間曾任職多個部門。

文 / 校園記者冼詠庭



▲ 何澤蒼校友以「博大精深」一詞來形容他的大學生活所體驗的知識領域及世界觀，透過與教授及同學的交流，他學到很多。

熱誠的校友

香港中文大學，的確有著吸引人的地方。很多人在中大接受教育，得到啟蒙，畢業多年仍然會記得在中大的時光，對中大有著一份深厚的感情。何澤蒼先生就是其中一位心繫母校的校友，畢業多年，他仍然會積極參與中中和聯合書院的校友活動，與中大緊緊的連繫著。

中大電子系的畢業生遍佈香港不少大企業，當中七六年畢業的何澤蒼校友，從畢業兩年後一直服務中華電力有限公司，至今已將近三十年。何校友最初由助理工程師做起，到現在晉升為中電東區關係經理，其間曾任職多個部門。今天，何校友向本刊分享了他讀書時的經歷和他工作上的體驗。

更方便的學習環境

問到七十年代與現在的讀書環境有何不同，何校友提到七十年代的科技產物與現今大為不同：「那時候輸入電腦程式時要『打咭』，要把程式一句一句像打字的打在硬咭上！」他覺得資訊科技的發展令學生學習時更容易得到支援：「科技進步，令人與人的溝通及資訊的流通都更方便。七十年代的學生需要支援，通常只可以直接找同學、問教授，但現在的學生可以利用互聯網溝通，甚至可以上網搜尋資料，能迅速地找到支援。」

博大精深的大學生活

何校友認為大學生活是人生重要的里程碑，大學教育不

但令他獲得專業知識，更對他的人生觀有所影響。他以「博大精深」一詞來形容他的大學生活所體驗的知識領域及世界觀，透過與教授及同學的交流，他學到很多。

「教授、老師的學問領域很廣，層面很寬。他們對事物和概念都有特別的看法。」何校友說他從課堂中，除了學到艱深的理論以訓練他的腦筋外，更建立了他對中大的深厚感情：「我覺得在大學得到啟蒙，所以現在仍心繫母校，常參與校友活動。」

何校友在大學時認識了很多好友，他更在大學二年級時與朋友在中大附近租了一所村屋共同生活。「我們會一起煮飯、談天，有時還會駕車到大埔吃飯。記得那時候從村屋步行到中大也有半小時的路程，一面呼吸新鮮的空氣，一面做運動，對身體很有益。」憶起青澀歲月的舊事，何校友覺得朋友間的互動令他學到與人相處之道，對日後的工作與人生有很大的幫助。

工作點滴

何校友現職中電東區關係經理，主要負責聯繫社會上不同層面的人，以及推廣中電業務。「中電的工程很多時都會關係著社會上不同層面的人，故我們要了解不同人士的立場和意見，並向他們解釋公司的業務及工程項目。」何校友的工作包括與社區領袖及議員等會面、就工程項目諮詢市民，收集意見、評估工程對市民的影響、解決市民所關注的問題、和舉辦社區活動等。

何校友對自己的工作深感興趣：「我很喜歡有關社區事務的工作，透過接觸社會上不同階層人士，我學懂很多事物，得到了很多新的看法。此外，能夠幫公司推行業務、解決工程問題、透過舉辦活動幫助社區，實在令我有很大的滿足感。」

分享寶貴經驗

何校友綜合三十年的工作經驗，認為建立人脈網絡是工作上不可或缺的一部分，他覺得一個人的能力有限，需要透過群體力量，才能做到某些事情：「建立及維護廣闊和密切的人脈網絡，讓人在需要時更易找到適當的支援，可收事半功倍之效。」此外，何校友認為團隊精神很重要，能夠接納及聆聽別人的意見，對團隊工作是很重要的。

何校友鼓勵大學生在踏出社會工作時，除要建立人脈網絡外，更要有誠信及有熱誠。「除了對人有誠信外，對工作都要有誠信，要依從工作上的法規。」他認為誠信很重要：「誠信可確保一個人的聲譽及價值不受損。」對一生的事業發展有深遠的影響。此外，他覺得保持對工作的熱誠才能做好工作：「可能有些工作看似較乏味，但只要社會需要這種工作，我們應該欣然接受。」他勉勵年輕人要有熱誠：「沒有一份工作是沒有價值的，只要有誠熱，就一定能有表現、有機會。」

親身體驗電子工程系「工讀計劃」

我在2006-07學年參與了由香港中文大學電子工程系所舉辦的「工讀計劃」。

我第一次聽到有這個計劃正是在我參加了一年級迎新營的時候，當時的迎新輔導員向我們介紹學系裏有甚麼科目可以選擇，及應如何分配時間去選讀每個科目，當中就提到「工讀計劃」，就是在完成首兩年課程後，可選擇到一家本地公司工作一年，之後再回校繼續最後一年的學業。

文 / 郭浩賢(電子系四年級)



▲ 郭浩賢同學(右) 經過一年的「工讀計劃」的實習工作體驗，認識了自我的不足，又訂立了明確畢業路向。

當時，我覺得這個計劃離我很「遠」，「遠」的原因是因為自己才剛剛踏入大學，覺得自己還未有足夠經驗到社會工作，這些事遲些再算吧。直到二年級的某一日，中學的班主任和同學約談一下大家的近況，在傾談間就談到了將來，訴說對自己的未來有何打算。當時我聽了後就呆了一下，因自己從未認真地考慮過自己的未來，究竟畢業後的我會有何打算？我自己有沒有充分的裝備踏入這個社會？這時我開始對自己畢業後的路向感到徬徨。及後，學系舉辦了一個「工讀計劃」的講座，讓參與了「工讀計劃」的公司為準備參與「工讀計劃」的同學，介紹一系列他們所提供的職位的工作性質，以及要求學生要具備哪些入職條件。當時我覺得這是一個很好的機會，讓我可以到一間公司實習一年，能在未畢業之前預先踏入社會，好好地認清自己。所以我便下定決心，參加了「工讀計劃」。

工作上得到滿足

之後，我獲一間於香港科技園的公司受聘。該公司是一間法國家庭電器公司，是一間有規模的跨國上市公司。而我就隸屬於公司的「數碼影音」部門，當中負責便攜式多媒體播放器的產品製作。我的主要工作就是協助量度配件參數，以及跟進其中一個型號的數碼影音媒體播放器(MP4 Player)的整個開發過程，這也是令我感到最滿足的地方。在跟進整個開發過程當中，我有機會陪同我的上司一同前往內地工作，參與他們的常規會議，可以與負責不同崗位的同事接觸，有「電子工程師」、「機械工程師」、「計劃指揮員」、「計劃經理」等，其中有些是法國人，操著帶

法國口音的英語，以及另外一些講國語的同事，這是在我語言上的重大挑戰。而我就負責協助我的上司設計電路圖，以及議定使用哪種合適的元器部件。另外我也擔當數碼影音媒體播放器的後期製作，就是從用家的角度去測試使用產品，以協助修改「使用說明書」的內容，以及作「疑難排解」，若發現使用上有問題，就要向相關的部門提交報告。在完成好所有的測試後，就會將測試好的樣品放到生產線上作大量生產。當中最令我感到滿足的地方就是一部自己曾參與過製作過程的數碼影音媒體播放器，現在竟可以成為一件商品賣給世界各地的人，供其他人使用，這使我感到十分鼓舞及滿足。

認識了自己的不足

在這一年的「工讀計劃」中，我學到了不少東西。首先就是更認識了自己，認識了自己的不足，覺得自己有很多地方需要改善，如與人相處技巧、做事次序安排方法、待人接物等。而當中最需要改善的就莫過於自己的語言能力吧。在與不同國籍的同事溝通時，我要很努力的去理解他們所想表達的意思，同時也要很努力的將自己心中所想的意思轉化成他們所明白的語言，結果當中造成很多笑料，所以我希望能在未來的時間裏去好好提高自己的語文能力。除此之外，這一年裏也擴闊了我的視野。在工作過程中固然學到了與自己本科相關的知識，如設計電路圖等，我也學到其他部門的相關知識，如在機械工程部門裏有哪幾種常用的部件接合方法，在工業產品設計部門裏要經過哪幾種的測試才可以讓產品通過安全規格測試等等，這些都是本科以外的知識。另外我還有機會到香港以外的地方工作，令我大開眼界。

訂立明確的畢業路向

總而言之，這一年的「工讀計劃」使我充分認識了自己，從先前對自己畢業後的路向感到徬徨，到現在已為自己訂立了明確目標，以及在當中所學到的、所經歷的、所感受過的，都是一些寶貴的經驗，對我日後的發展有很大幫助。希望我在未來的大學時間裏，及到社會工作的時候，能好好運用在這一年「工讀計劃」裏所學到的知識吧！





電子系校友會的成長

文 / 劉鴻昌 (1996年電子系校友)



▲ 第一屆電子系校友會會長陳國健

第一屆校友會會長陳國建校友的分享

校友會始於1995年，當時我們的會名是「香港中文大學電子工程學系舊同學會」。時值電子工程學系慶祝成立二十五周年紀念宴上，部份舊同學及老師們聚首一堂，發覺有需要成立舊生會；又在高錕校長及系主任程伯中教授大力支持之下，一個四人籌委會及一群熱心同學立刻推動籌備工作，包括譚倩冰、李錦招、蘇靈超等。過程中得到徐孔達教授的熱心參與，很是感動。

經過三個多月的策劃，及透過校友事務處的協助，直到最後全體幹事仍不斷努力，各人不停打電話，用「交情」及找在校同學參與。

終於，在1996年1月27日，我們在何善衡工程大樓演講廳舉行了第一屆幹事會選舉。

當天踴躍出席的同學、老師及嘉賓共百餘人，並邀得徐孔達教授、廖約克博士及張達猷教授蒞臨訓勉。各校友投票後順利選出十一位幹事。

電子系校友會的重責

我們的抱負

- 團結畢業同學力量，提升專業，回饋社群

我們的使命

- 攜手邁進，共商前程，扶掖後進，與學校保持聯繫和互相支持，協助母校的發展

電子系校友會過去舉辦過不少的活動，計有：周年大會、講座、Happy Hour、足球比賽、新春團拜、惠州技術考察團、參觀諾基亞 (NOKIA)、參觀中華電力及電力市場講座、與 IEE 合辦講座(題名：香港及珠江三角洲的就業機會及專業發展)、遊船河、畢業專題設計比賽、西安資訊科技考核團、支持法住學會步行籌款、師友計劃、碩士畢業晚宴、中大慈善健步行、行山遠足活動等。

給電子系校友的呼籲

電子系校友會的宗旨是希望通過有趣的活動，令各行各業的電子系校友可以認識對方。作為修讀電子系現屆同學的您，是否對將來有點迷惘?是否好想知道畢業後在電子行業的發展會是怎樣?又或者已經從事電子行業的校友們，有興趣知道多些師兄師姐的經驗? 加入電子系校友會，令您識到好多在電子行業當中做極富經驗的校友。

想加入我們的大家庭?手續非常容易，只要您電郵 info@cuhkeea.com，亦可於網上申請入會(www.cuhkeea.com)。





書院消息



2007至2008年度聯合書院岑才生學長計劃

本年度聯合書院岑才生學長計劃已於2007年9月展開，這項計劃是由聯合書院與書院校友會合辦，旨在提供機會讓校友學長與在校同學互相交流和分享人生經驗。為使各參加者清楚了解此計劃的詳情，學長計劃統籌委員會於2007年8月30日及9月6日，分別舉行學長及學員簡佈會，而迎新晚會則於2007年9月27日假富豪九龍酒店舉行。當日出席的嘉賓包括聯合書院校董會主席暨學長計劃贊助人岑才生先生、聯合書院校友會會長張煊昌博士、聯合書院院長馮國培教授與及百多位校友和同學，場面十分熱鬧。



大學本科生入學資訊日

大學本科生入學資訊日於2007年9月29日舉行，約八千位中六學生及家人前往參觀聯合書院各項設施，包括：天機電算室、胡忠多媒體圖書館、陳震夏宿舍、張煊昌體育館及岑才生聯合書院校史文物館等。



書院五十一周年院慶紀盛

書院五十一周年院慶典禮及多項慶祝活動於2007年10月12日圓滿舉行。書院及學生會攜手共賀書院生日，舉行了一連串活動，包括10月5日下午舉行的「聯合起跑」、10月10日舉行的「大笪地」及於12日正日舉行的五十一周年院慶典禮，學生及家長逾千人出席參與盛會。典禮後，書院隨即於校園舉行由學生會主持的院慶生日會。會上除有傳統醒獅助慶外，書院教職員聯誼會更送出一個大蛋糕，倍增喜氣。

慶祝活動的高潮，是12日晚於校園舉行的千人宴。當晚筵開一百零五席，參加人數逾一千二百多人。晚會節目安排豐富，除了樂隊、舞蹈、花式單車等表演及幸運抽獎外，還有三位壓軸嘉賓吳浩康先生、鍾舒曼小姐及洪卓立先生演唱流行曲多首，令全場盡歡。當晚所有抽獎禮物均由熱心書院同寅、校董及校友贊助，書院校友會還慷慨送出全場燒豬。晚會直至11時多才在全場盡歡的氣氛中結束。



中大太陽能熱水器系統啟動儀式於湯若望宿舍舉行

中大是香港首間安裝太陽能熱水器的大學，第一套熱水器於2004年在聯合書院張祝珊師生康樂大樓安裝，除有助於大學奪得首屆香港能源效益的大專院校組的金獎外，一直廣受大學及各界人士推崇，印證了書院對於保護環境的努力和成就。

書院獲大學撥款委員會撥款，於2007年暑假期間，在本院三座學生宿舍湯若望宿舍、伯利衡宿舍及恆生樓安裝太陽能熱水器，以潔淨無污染的可再生能源，提供淋浴用的熱水，有助於保護環境。三座宿舍合共安裝二百四十九塊太陽能板，總儲水容量達二萬二千五百公升，預計每年節省約港幣十七萬五千元的電費開支，每年減少二氧化碳總排放量約一百二十四噸。

2007年大學環保周開幕典禮暨太陽能熱水器系統啟動儀式亦於2007年10月18日分別假祖堯堂及聯合書院湯若望宿舍天台舉行，蒙香港特別行政區政府環境局局長邱騰華先生及校長劉遵義教授蒞臨主禮。邱騰華局長更頒發節能獎激勵計劃「最佳節能百分比成就獎」予得獎單位聯合書院胡忠多媒體圖書館及書院宿舍慳水、慳電比賽優勝宿舍單位恆生樓。他並向利用「真空熱導管式太陽能熱水器系統」的學生宿舍頒發表揚證書。逾六十位大學要員、教職員、同學及嘉賓參加於湯宿天台舉行的太陽能熱水器系統啟動儀式。



2007年聯合書院校友日

聯合書院校友日於2007年10月27日（星期六）於聯合書院校園舉行。是次書院舉行一年一度的校友日，目的除了讓聯合校友一同慶祝書院五十一周年院慶外，書院亦希望誠邀歷屆聯合校友及家人回到母校共聚，互聚情誼，了解母校最新發展情況，加強校友與母校的聯繫。

當日超過八十位校友及家人一同參與校友日。書院院長馮國培教授及校友會會長張煊昌博士於歡迎會上致辭，校友並續於思源文娛中心享用下午茶及參加書院生日會。隨後，校友於張煊昌體育館使用最新的運動設施及參觀校友徑，小朋友和父母們更一同參加親子曲奇餅工作坊的親子活動，共度一個歡愉的下午。



畢業五十年及二十五年紀念校友院慶聚餐

書院於2007年10月27日校友日晚上假張祝珊師生康樂大樓頂樓文怡閣舉行校友聚餐，特別邀請畢業五十載或以上（包括聯合書院成立前五間成員書院畢業校友），及畢業二十五周年的聯合校友參加。當晚合共五十位1957年畢業及1982年畢業的校友參加這次溫馨的聚會，與同屆的聯合同學於母校敘舊一番。

「童軍領袖」訓練計劃

書院與香港童軍總會合作，於本學年推出世界公認的童軍領袖木章訓練課程，內容理論與實踐並重，包括領導才能、露營、遠足、地圖及指南針閱讀、團集會技巧、先鋒工程、野外烹飪及步操訓練等，從而提昇個人的策劃及組織能力、解難能力、創造力、人際溝通技巧及表達能力。有關木章的資料可瀏覽www.woodbadge.org網頁。

「童軍領袖」訓練計劃以學年為單元，分階段完成「領袖木章」，所有單元紀錄均於香港童軍總會存有個人的紀錄。完成訓練單元的書院同學可獲相關的活動津貼，而此計劃亦將納入書院全人發展獎勵計劃之內，作為認可的領袖訓練活動之一。



書院午餐三十周年慶祝會

聯合書院過去三十年以來，一直保存舉辦周五書院午餐的傳統。書院生活委員會於2007年11月30日舉行了一個慶祝會，邀請了帶領書院成立此傳統的一群聯合教職員主持切燒豬及切餅儀式，當日共有六十名教職員共同見證這個慶祝會。



2006至2007年度書院畢業典禮

2006至2007年度書院畢業典禮於2007年12月6日（星期四）假大學邵逸夫堂舉行，書院邀請了香港特別行政區政府公務員事務局常任秘書長黃灝玄太平紳士及書院校董會副主席、基金會主席暨校友會會長張煊昌博士為書院畢業典禮之主禮嘉賓。本年度書院更舉行畢業班植樹儀式，由校董會主席岑才生先生、校友會會長張煊昌博士、院長馮國培教授、輔導處王香生教授、2004年級社社長蕭嘉瑜同學及副社長薛賽鳳同學主持。書院日後均於每年畢業典禮日舉行植樹，以象徵校友與書院生生不息。

書院通識教育諮詢委員會成立

為進一步強化書院通識教育課程的教與學素質，書院於院務委員會轄下成立書院通識教育諮詢委員會，職能主要是向書院提供意見，以保證通識課程及相關事務的質素。書院邀得中大校友評議會主席殷巧兒女士擔任委員會主席一職，成員包括香港生產力促進局總裁馮永業先生、明報出版社有限公司總編輯兼總經理潘耀明先生、林大輝中學校長吳奇燦先生及書院通識教育主任張雙慶教授。



2007年中大校友日院長晚宴

中大校友日院長晚宴於2007年12月9日（星期日）於聯合書院學生飯堂順利舉行。聯合書院院長馮國培教授及聯合書院校友會會長張煊昌博士於晚宴上致歡迎辭，當晚超過二百七十位校友及家人一同參與晚宴，共度一個歡愉的晚上。



2007年校董會周年聚餐

校董會周年聚餐已於2007年12月10日（星期一）假恆生銀行總行博愛堂舉行。是日筵開六席，超過七十多位大學及書院嘉賓、校董、教職員及校友出席，氣氛十分熱鬧。當晚席上並頒發書院長期服務獎予服務超過二十年的教職員及二零零六年度青年學者研究成就獎。今年獲獎的同寅包括：

書院長期服務獎

生物系王保強教授
社區及家庭醫學系余德新教授
病理解剖及細胞學系羅國煒教授
聯合書院天機電算室何永雄先生
社會工作學系林靜雯教授

2006年度青年學者研究成就獎

系統工程及工程管理學系蒙美玲教授
心理學系馮海嵐教授
教育心理學系張雷教授
文化及宗教研究系學愚教授



書院岑才生學長計劃中期經驗分享會暨燒烤同樂日

書院岑才生學長計劃於2008年1月19日（星期六）下午在「烏溪沙青年新村」舉行中期經驗分享會暨燒烤同樂日，藉以加強學長和學員間的溝通，當日共有九十多位學長學員參加。節目包括經驗分享、團隊遊戲及燒烤。



校長夜話

由書院學生會主辦、六舍堂協辦的「校長夜話」於2008年1月30日（星期四）晚上於陳震夏宿舍十樓大堂舉行，校長劉遵義教授為嘉賓講者，而協理副校長許敬文教授、大學輔導處何培斌教授、大學秘書長梁少光先生及傳訊、公共關係處處長徐綺薇女士、保安及交通事務處主任黃柏年先生均撥冗出席，並由院長馮國培教授、書院輔導長王香生教授及院務主任李雷寶玲女士陪同。劉遵義教授關心到學生的起居之餘，更談及大學新近發展，他表示新書院的籌款工作告一段落，往後會積極為書院籌建宿舍。就聯合書院而言，希望能盡快落實書院籌建第五所學生宿舍的計劃。劉校長亦鼓勵同學，多參與大學及書院舉辦的交換及交流計劃，藉以開闊眼界，充實自我。

本院校董獲香港公開大學榮譽大學院士榮銜

本院校董王啟達博士於2007年11月10日獲香港公開大學頒授榮譽大學院士榮銜。

本院校董會主席及捐款人獲香港大學名譽大學院士榮銜

書院校董會主席岑才生先生及書院捐款人何耀棟先生於2007年12月11日獲授香港大學名譽大學院士。



本院校董獲政府委任為香港藝術發展局成員

本院校董蔡冠深博士及殷巧兒女士獲香港特別行政區政府委任為香港藝術發展局成員，任期三年，由2008年1月1日起生效。

院長獲禮任為中醫學院教授

書院院長馮國培教授獲委任為中醫學院教授（禮任），任期兩年，由2007年11月1日起生效。



本院成員獲2006至2007年度員工優異服務獎

本院陳震夏宿舍工友鄭煥生先生榮獲2006至07年度員工優異服務獎，頒獎典禮於2007年12月14日舉行。鄭先生已於2007年7月31日榮休。另服務於中大校友事務處的書院校友許寶寶女士(94/政政)亦同時取得此項殊榮。



本院陳英凝教授獲頒美國公共衛生協會週年年會之 Nobuo Maeda International Research Award 2007及本港首個「香港人道年獎2007」

本院成員公共衛生學院和社區及家庭醫學系陳英凝教授榮獲2007年美國公共衛生協會週年年會之Nobuo Maeda International Research Award。得獎論文為「農村老人們在2005年喀什米爾地震後的醫療需要」。此獎項是為國際人口老化和公共衛生的研究主題而設，旨在表揚和促進國際的研究和政策的發展。

陳教授亦於2007年12月7日獲頒本港首個「香港人道年獎2007」。此獎項由香港紅十字會及香港電台合辦，是為了表揚社會上發揮人道精神的人士而設立。陳英凝教授不單是在亞洲提倡醫療人道救援的先鋒，也是組織第一個國際醫療救援隊為香港小數民族提供公眾健康教育服務的人。在過去十年陳教授積極為無國界醫生、聯合國兒童基金、HelpAged International及Merlin當義工。馮院長於2008年1月25日書院聚會致送致賀狀予陳教授。

中大醫學院腸胃研究團隊獲頒2007年度國家科學技術進步獎

中大醫學院腸胃研究團隊以研究腸胃潰瘍出血的創新療法，獲頒2007年度「國家科學技術進步獎」二等獎。本院劉潤皇教授及吳國偉教授為研究團隊成員。馮院長於2008年1月25日書院聚會致送致賀狀予兩位教授。



「國家科學技術獎」是中國在科學技術領域設立的一項崇高榮譽，以獎勵在科學技術進步活動中作出突出貢獻的公民及組織。國家科學技術進步獎的設立，旨在表揚在實施技術開發項目及社會公益項目中有突出貢獻的科學技術工作者。

社會服務

書院成員大學保健處處長方玉輝醫生獲委任為沙田區議會衛生及環境委員主席，任期為四年，由2008年1月1日起生效。

書院成員社會工作學系講座教授兼系主任鄧廣良教授獲香港特別行政區政府中央政策組委任為兼任委員，任期由2008年1月1日開始。



2007年度校長盃佳績

中大校長盃及教職員家庭同樂日已於2007年11月25日在大學體育中心舉行。本院教職員足球隊及羽毛球隊於決賽日分別勇奪首個校長盃冠軍及季軍殊榮。

本院男子泳隊勇奪中大游泳精英賽冠軍

本院教職員本院男子泳隊於本年度中大游泳精英賽勇奪冠軍。本年度男子泳隊成員名單如下：鄭朗喬、丘運華、周頌儒、張浩甯、章主恩、盧文傑、鄭庭浩、趙梓弘、周振宇、陳勁聰、王溢南、陳國飛。

本院學生榮獲長江澳洲毅進獎學金

本院計量金融學課程三年級杜永祥同學榮獲長江澳洲毅進獎學金，將獲澳幣六千元獎學金遠赴南澳洲大學參加為期半年的交換計劃。



「海上跨文化學院」慶祝完成首行任務典禮

大學協理副校長蘇基朗教授與本院工商管理學士綜合課程三年級戴文玲同學(左)一同出席於2007年12月18日舉行的「海上跨文化學院」慶祝完成首行任務典禮。戴同學獲書院及「海上跨文化學院」合共提供美金一萬元之獎學金，於2008年1月出發參與為期四個月的海上學習計劃。

聯合校友榮獲第二屆香港傑出義工

聯合校友麥漢楷先生(中文/63)榮獲香港傑出義工，麥校友退休後擔任香港長者協會主席，並長期參與義務工作。

聯合同學獲頒本年度香港傑出青年義工

聯合同學周安麗(工管/2)獲社會福利署頒發2007至08年度香港傑出青年義工獎，周同學同時獲頒由香港房屋委員會舉辦的「慶回歸——十載情繫天水圍」攝影比賽優異獎。



第二屆香港舊體文學國際研討會綜述

文 / 黃坤堯

第二屆香港舊體文學國際研討會已於2007年9月30、31日在香港中文大學舉行，由聯合書院、逸夫書院、中文系及香港中國語文學會主辦。這是一次跨地域的盛會，我們希望建立一個研究平台，一項品牌，一方面加強對香港文學的推動和研究，讓本地和外地的專家學者有機會多方面的、深層次的認識香港文學的來世今生；一方面也希望擴充視野，讓大家能夠集中焦點，在短時間內掌握其他地區的研究脈搏，以及舊體文學的現況，了解最新的發展動態。經過兩天來的努力，密集式的開會，新知舊雨，分秒必爭，我認為這樣的目標應該是可以達成的，大家不一定會滿載而歸，但必然會聆聽到不同的聲音，各取所需，各有所得。

第二屆的會議由2007年1月開始徵文，3月底截稿，初期共收到七十位學者的報名及論文提要。到八月初，有四位學者先後退出，我們開會補入本校的兩篇論文，共六十八篇。其中本地學者三十篇，外地學者三十八篇，而提要本全印七十一篇。議程編定以後，臨時缺席的十一篇，其中三篇代為宣讀。加上親臨蒞場發表的六十篇，合共六十三篇。

本屆會議有兩項特點：一是新面孔多，我們主要採用了網上報名的方式，公開徵稿，因此超越地域的限制；很多學者我們原來並不認識的，現在都來出席會議了，朝著共同的目標進發，大家有機會在香港結緣，值得高興。二是年輕化，本屆固然有很多名學者出席會議，但更多的則是碩、博士研究生的參與，可能這與現在很多大學都鼓勵研究生多參加學術會議及發表論文有關，認識同行的朋友，拓展交遊網絡，提升自我的能力，吸取研究經驗。我們很高興能看到新一代的崛起，而大家又能關心現當代舊體文學的發展，特別是文獻整理及詩詞寫作，自然更是令人振奮了。

本屆有兩篇主題演講，專論粵港詩風。其一何文匯教授析論《香港名家近體詩選》的格律特點，介紹本港律詩的寫作狀況，具有嚴謹的審音正律的意義。這本書已經編輯五年了，收錄香港詩人的作品約二百家，可以反映香港詩歌藝術的具體成就，大概也快將出版了。其二是陳永正教授《南園詩歌的傳承》，南園自元末建社，已經八百多年了，名家輩出，聲動全國，流風餘韻，迄今不斷。其實香港詩風與嶺南詩風一脈相承，近代陳融(1876-1955)、熊潤桐(1903-1974)、曾希穎(1903-1985)三家在香港的著述與創作亦多，均負盛名，影響鉅大，而門生弟子亦能獨當一面，成就卓越。可見粵港之間，一衣帶水，同語同文，詩風相近，關係尤為密切，而嶺南詩學自然也構成中國舊體文學的一個重鎮了。

我們編排議程的時候，大抵是按論文的主題分場。第一場「中國文學的地域發展」具有綜論的性質，盱衡全局。錢念孫專論朱光潛(1897-1986)與舊體文學的關係，從一個個案的角度考察新舊文學轉換規律及存在問題，明顯可以看到新舊文學結合的契機所在。其他討論錢琦(1704-?)的宦臺詩、唐代的新羅詩，以及香港當代舊體詩的新生命等，超越時空，融和今古，放在一起產生了奇妙的化學效應，可見傳統文學的發展，源遠流長，波幅的範圍很大，而又不絕如縷，生命力依然旺盛。李慶教授探討王國維(1877-1927)不喜歡姜夔(1155-1209)的原因，從詞學的角度、美學觀念、人生價值觀念等批評分析，可以深入地透視了王國維的內心世界。高亦涵教授則主張傳統中華詩詞要跟現代語言及電腦網絡配合，強調要有時代色彩，改良格律，綻放新生的光彩。



其他五場十組，每組六篇論文，共六十篇。包括當代文體的考察、現代詩學研究、現代詞學研究、現代詩詞研究、當代文學、香港文學、臺灣文學等，大概可以再分為七大範疇。

- 一、近百年詩學及詞學發展的整體考察，有劉夢芙、胡迎建、趙松元、查紫陽、周韜五篇，顯示宏觀的視野，表現出中國傳統文學的現代化進程。
- 二、舊體文學綜論，範圍甚廣。怡保詩人徐持慶談新加坡與馬來西亞的詩詞事業，可以看出中國文學在海外曲折成長的歷程。澳門大學的彭海鈴探討澳門詩詞中的西洋風情，內容獨特，別開生面，中華文化蘊含著巨大的生命能量，吸納百川，韻味悠長。當代沿用的文體除詩詞、對聯及古文外，還有小說、辭賦等。黃海星談蔡邕(1877-1945)《宋史演義》中的水滸故事，結合史學考證及小說情節，撥開迷霧，探尋歷史的真象。鄭健行、詹杭倫兩位專談辭賦、律賦的寫作，隨著中華的崛起，國力增強，現在仍然有很大的市場，表現出盛世的氣派，同時也可以看出當代舊體文學其實遍及不同的體裁，生生不息。朱少璋談書畫中的舊體文學，以「歸來堂賭茶圖卷」為例，「所涉及的詩人及畫家有蔡哲夫、談月色、張傾城、鄧爾雅、黃賓虹、張素、李景康、趙石禪及陳兆年；均是南社或與南社有密切交往的人，圖卷中的題詠是舊體文學的上好材料，而各人之文藝交往活動，在圖卷中亦歷歷可見。」名家輩出，名作亦多，那更是另一塊的文學寶地了。馮乾專談網絡中的詩詞世界，回應我們二十一世紀新世代的文化大業，虛實互補，新舊交融，認為：「對大陸古典詩詞的復興，功莫大焉。」剛好跟朱少璋古典的書畫世界相映成趣。
- 三、現代詩學研究是這次研討會的重點項目。民國時代剛好就是新文學、新思想、新文化興起的時代，以「革命」為目標，作家湧現，蔚成潮流，除舊佈新，甚至取代了舊體文學，主導整個文壇。但舊體文學的表現其實毫不遜色，在我們這次研討會中談到現代詩學的就有吳昌碩(1844-1927)、陳三立(1852-1937)、章炳麟(1869-1936)、楊圻(1875-1941)、于右任(1879-1964)、馬一浮(1883-1967)、黃濬(1890-1937)、陳寅恪(1890-1969)、吳芳吉(1896-1932)、林庚白(1898-1941)、聞一多(1899-1946)、周策縱(1916-2007)等大家，詩學的成就有目共睹。此外，還有沈瘦東的《瓶粟齋詩話》專談舊上海的名流詩詞，包括「清室遺



老，若陳夔龍、鄭孝胥；民國新貴，若章士釗、葉恭綽；老師宿儒，若沈曾植、章梈；摩登士女，若陳小翠、周煉霞」等；文采風流，宣示了舊時代最後的一縷神采。而當代大小說家王蒙(1934-)的《王詩謝畫》則表現新時代詩畫合一的精神，有意整合傳統文學的團隊，重新出發。這個範疇內容十分豐富，大概要開一個專題才能討論得了。

四、現代詞學研究也是一個強項，這次討論到的有朱祖謀(1857-1931)、陳曾壽(1878-1949)、呂碧城(1883-1943)、盧冀野(1905-1951)、沈祖棻(1909-1977)等，全是獨當一面的大家，格律聲色俱備，尤具姿采。

五、本屆呂君愷、郭應新、何瑞麟等分別介紹當代及廣州詩壇，另外張海鷗討論邱世友〈水明樓詩詞〉的一篇。

六、臺灣傳統文學的討論，包括乙未(1895)割臺後古典詩的遺民書寫，以及討論鄭騫(1906-1991)、李猷(1914-1996)、羅尚(1924-2007)三大家的詩作，共四篇。

七、香港文學十四篇，全以探討個別詩人為主，有陳伯陶(1855-1930)、劉景堂(1877-1963)、李景康(1890-1960)、伍百年(1896-1974)、甄陶(1907-1982)、陳湛銓(1916-1986)、饒宗頤(1917-)、羅忼烈(1918-)、蘇文擢(1921-1997)、陳文巖(1947-)等。這是本屆會議的主題項目，加上上面幾個範疇中有些論文都談及香港的，看來分量也是適中了，體現了現當代的嶺南詩風，促成文化交流的互動。

這次研討會以詩詞為主，不廢江河萬古流，除了論文之外，我們更應該關心當代的創作。因此，我們在閉幕禮中以「新世紀詩詞寫作」為題，請陳永正、錢明鏘、劉夢芙、徐晉如等各位先生專談千禧世紀以來詩詞的寫作情況。當然，我們座中還有很多高手，例如來自馬來西亞的徐持慶，他們建立的「韻網天聲」已經運作多年了，吸納了很多的青年才俊、江東子弟，更是辦得有聲有色了，有機會大家可以上網看看。此外，本港也有很多詩社、詩刊的主持人，例如鄭健行、李國明、朱少璋、董就雄、鄒穎文、郭偉廷、何瑞麟等，相信都會在這次研討會中發揮交流的作用，介紹香港，不勝枚舉了。朱少璋將本人〈八月的熱浪——香港舊體文學的盛會〉一文及開會前〈香港舊體文學研討會賦詠〉的唱和的什，包括黃坤堯、徐持慶(怡保)、高亦涵(紐約)、黃維樑

(宜蘭)、王晉光、錢明鏘(杭州)、朱少璋、詹杭倫(北京)、董就雄、郭應新(廣州)、楊利成、李慶(日本)、林立(新加坡)、孫吉志(彰化)、劉衛林、程中山等十六位的律詩作品，香港和外地各佔一半，輯錄成一本小冊子。後來臨場加入唱和的還有潘新安、莫雲漢、周韜、楊劍鋒、黃偉豪、張海鷗、陳永正、呂君愷、趙松元、劉夢芙、胡迎建、舒慧、許連進、秦文蓮、黃統才、鄒穎文等，剛好又是十六位。這些作者來自五湖四海，絕大部分都是用電郵傳詩的，希望能為炎熱的研討會留下一鱗半爪，在中華大地的泥土上偶然掠過，而這可能更是新世紀全球化一個小小的見證。

香港舊體文學研討會賦詠

八月香城熱浪熬。喜憑舊體會賢豪。江山有待花光豔，主客相逢雅興高。濟濟一堂弘學術，悠悠千葉振風騷。華洋今古神魂蕩，吐露仙鞍迸彩濤。(黃坤堯)

鴻文碩彥一爐熬。熬出真章價足豪。首聚香城緣匪淺，心存漢學操彌高。情如曲水留稽墨，雅若橫簫噴楚騷。吾道何孤研舊體，追謨搜典泛書濤。(徐持慶)

盛會何虞暑氣熬。香江八月聚英豪。良朋喜遇松雲近，勝友言歡意興高。論證文章添俊采，賦談佳句領風騷。峰迴路轉開新景，南海今朝起浪濤。(高亦涵)

平理若衡暑劇熬。當今誰是詩中豪。新型開放貶褒半，舊體循規格調高。八月港城有盛會，群賢大學論風騷。借來嚴羽辨評力，香象金鳩振海濤。(黃維樑)

十年更革盡煎熬。靦靦愁容迎傑豪。薄酌清茶待客慢，痴心舊體雅情高。滔滔舉世遠江賦，漫漫修途長楚騷。汝我無言且放蕩，觀他筆底現波濤。(王晉光)

沈涵講貫博研熬。宏覽博通漁獵豪。槐市文情經雨沛，香江詩語入秋高。欣看司馬重敷藻，更喜靈均繼賦騷。筆挾風雷興舊學，振聲扛鼎力驅濤。自矜老骨耐煎熬。斗酒無輸太白豪。解慍渾忘炎氛熾，舒懷卻喜赤情高。欣看蕙圃重興詠，誰說鬻門不入騷。勁氣正聲衝霽色，香江今日湧晴濤。(錢明鏘)

何辭石煉辨焦熬。大塊詞章興亦豪。椽筆千言猶未盡，宮牆數仞始為高。豈無比興承風教，自有荃蘭出楚騷。八月文魁星月耀，雷雲滿座樹鳴濤。(朱少璋)

中西文化交融地，舊體詩人意氣豪。二難相逢聯杜李，一枝先寄見岑高。齊心協力傳家業，古色生香賦楚騷。遙望南天歌一曲，神思粵海滾波濤。(詹杭倫)

俗事炎天日夕熬。欣逢勝會氣當豪。藏山舊體幽芳發，擲地鴻文聲價高。清景南樓好留照，洛生夏夜共吟騷。自應協力忘餐寢，感激洪波引後濤。(董就雄)

八月香江意氣豪。飛揚文采領風騷。千秋詩史開新頁，幾代詞人振健毫。奪席談經聲朗朗，圍燈把盞意醺醺。新知舊雨欣相遇，情似汪洋逐浪高。(郭應新)

然脂煮字任煎熬。沸鼎河山氣益豪。嶺海百年才秀出，南天六月火雲高。商量宋意兼唐韻，軒舉粵風承楚騷。古調今人皆可愛，生花錦浪接詩濤。(楊利成)

忽聞青鳥飛東海，舊體新聲興致高。神傾紫荊時入夢，魂繫桑梓堪寂寥。十年風雲千秋史，百載沈浮萬里濤。聚散何須問南北，詩文有情醉江潮。（李慶）

詩膽文心著意熬。當筵煮句亦雄豪。同參百味腸應闊，各薦單方量更高。傾榼欣隨今李杜，傳薪不忝舊莊騷。蘭堂飽屢玄經後，還看日蒸香海濤。（林立）

詩思不定總煎熬。師友相攜意興豪。新變江山文論細，古風襟抱旦評高。依然滄海揚塵劫，猶自南天歌楚騷。可得景純傳彩筆，寫來波浪化松濤。（孫吉志）

翰苑欣辭寵辱熬。商量舊學謁文豪。壯懷絕俗乾坤大，健筆凌雲意氣高。論入精微超視聽，賦成飛動繼詩騷。斯晨雖作河梁別，厚誼何曾隔海濤。（劉衛林）

長夏江天熱氣熬。賦詩消暑和賢豪。百年舊體傷零落，幾輩新人祇自高。不費工夫界唐宋，欲追比興接風騷。喜逢南北知音會，香海雄風破浪濤。（程中山）

心靜幾忘熾日熬。依然漫叟酒中豪。便饒秋菊頹齡制，空仰宮牆數仞高。老腳難敦風雅誼，佳章如誦楚臣騷。還憑點墨胸中貯，寫就蠻箋報薛濤。（潘新安）

風雅無端劫火熬。起衰從古賴賢豪。百年律格何寥寂，今幸詩心復亢高。馬料水旁尋墜緒，八仙嶺下祖香騷。根情實義關時世，終匯新潮與舊濤。（莫雲漢）

筍將華翰認秋豪。江上誰從寄興騷。大道炎天如逝水，劫塵曩日漫相高。座中傾抱掬明月，會有風雷挽碧濤。一寸堅冰同積重，可堪追慕共煎熬。（周韜）

少長群賢詩興熬。半為傷心半自豪。唐音宋調無人問，美雨歐風逐浪高。誰謂伍員能覆楚，傳薪我欲續風騷。義寧莫作傷春淚，來賦香江萬頃濤。（楊劍鋒）

百年國故飽煎熬。更見群儒俠氣豪。誅伐妄言滄海淨，振揚舊學楚天高。相逢此際酬佳句，倍覺時文勝屈騷。敢請前修瞠目看，香江後浪捲濤濤。（黃偉豪）

老火清湯細細熬。詩人自古遠粗豪。切磋舊體精神貴，砥礪新風法度高。已有前賢存雅頌，能無後輩續詩騷？香江又見蘭亭會，一寫胸襟翰墨濤。（張海鷗）

飲冰聊解我心熬。興滅扶顛亦足豪。幾代遺民千劫盡，百年長夜眾星高。微言已絕猶存雅，太息能舒或近騷。文獻叢殘待收拾，但期香海靜風濤。（陳永正）



秋心曾幾耐煎熬。快馬常思並俊豪。一幟先擎風自遠，眾賢欣聚興能高。清音此際尊儒體，明月香江頌楚騷。勝日試攜三子，太平山頂共觀濤。（呂君愷）

煉石安辭暑氣熬。香江勝日聚群豪。月明海上心同朗，雲起山間興更高。橫笛賦詩追李杜，放言論學競風騷。逸懷豈共年光老，要掣鯨魚挽碧濤。（趙松元）

九轉丹成寶鼎熬。詩壇今喜會英豪。莫悲滄海龍吟遠，待起晴空鳳羽高。鐵板銅琶歌變徵，美人香草續離騷。我來萬里心同壯，塊壘宜消借碧濤。

玉石昆岡劫火熬。百年群盜號人豪。川原血沃龍蛇鬥，宮闕巢棲燕雀高。骨媚競諛嬴政德，子遺誰憫楚臣騷。試聽嗚咽香江水，風雨依然湧怒濤。

煉獄多年幾輩熬。牛衣夜泣豈能豪。千花謝後堅冰凍，萬木枯時烈日高。戟指獨夫同桀紂，蟠胸靈鬼有莊騷。不堪痛史長為鑒，瀉淚江頭化海濤。

石補蒼天海可熬。起元貞下仗雄豪。欲開奇境休辭險，更上崇山試比高。松柏永能存志節，江河不信廢風騷。登樓一吐如虹氣，落筆雷奔萬頃濤。（劉夢芙）

傳絕學漆膠熬。旌舉香江氣自豪。舊體猶存葩藻麗，浮雲不蔽海天高。幾多崇拜蘇黃調，誰更追蹤屈宋騷。信步山巔齊遠望，朗吟飛去激風濤。（胡迎建）

雄據半山先占鰲。華文巒宮聚賢豪。綠葉繁花相映豔，風雲雨電知天高。千載茫茫尋古韻，十年噩噩失離騷。幸得百家齊努力，華洋今古染彩濤。（舒慧）

詩夢長辭寵辱熬。喜臨盛會謁群豪。玉屏樹聳諸篇逸，吐露波翻一幟高。思接博蹤今究古，言傳宏覽賦連騷。且傾學海凌雲氣，共醉華堂八月濤。（許連進）

皓首同搔甘苦熬。壯心不已乃英豪。欣聞眾士談今古，喜見群賢論曲高。七步揮毫書雅韻，五音吟詠畫風騷。天人合一清泉匯，詩海香江捲巨濤。（秦文蓮）

丹成九轉苦煎熬。熱氣騰騰亦自豪。研礪精華文舊體，閃光韻律調新高。焚膏繼晷群賢樂，吹影縷塵豎子騷。各展才情吞吐露，今秋馬水引驚濤。（黃統才）

雲起香江又一遭。雄談舊學聚群豪。逸夫聯合招邀遠，吐露仙巒入想高。關覽芸編申議論，吟懷酒興屬風騷。探囊麗句欣相和，詩海波翻遠近濤。（鄒穎文）



聯合書院到訪傑出學人 ——訪張亞平院士

由聯合書院基金會贊助之「到訪傑出學人」計劃每年邀請國際知名學者到訪書院，進行為期約兩週之學術交流活動。2007年度聯合書院「到訪傑出學人」中國科學院院士兼中國科學院昆明動物研究所所長張亞平院士於11月18日至26日到訪香港。

張亞平院士於三十八歲時就被評為中國科學院生物學部院士，成為中科院歷來最年輕院士。張院士致力於研究人和動物的進化歷史和遺傳多樣性，在基因水平系統內澄清了一些重要動物類群的演化關係，領導建立起中國最大的野生動物基因庫以及相當規模的中國人群基因庫，從核外基因組的角度揭示了東亞人群的一些演化歷史。二零零二年，他成為第一位獲得國際「生物多樣性領導獎」的亞洲學者，並於2006年獲頒長江學者成就獎。

張院士是次訪問主持了兩次公開講座及一次夜話，詳情如下：

講題：從DNA看中國人的起源與演化歷史(普通話主講)

日期及時間：2007年11月20日(星期二)4:30pm

地點：邵逸夫堂

講題：中國科學院最年輕院士的成長

日期及時間：2007年11月21日(星期三)7:30pm

地點：思源文娛中心

講題：亞洲人的線粒體群體基因組研究(英語主講)

日期及時間：2007年11月22日(星期四)4:30pm

地點：鄭棟材樓地下C1講室



張亞平院士很親切，說話時表情很豐富，動作也很多。

文 / 校園記者陳嘉儀

中國科學院院士兼中國科學院昆明動物研究所所長張亞平是中國科學院歷來最年輕的院士，是一位成功的分子進化生物學和保護遺傳學家。他的研究成就包括為中華民族的遷移與分化提出嶄新的觀點、建立全中國最大的野生動物DNA庫、發現全世界的狗有共同的起源等等。

張院士在百忙中抽空擔任聯合書院本年度的「到訪傑出學人」，這晚來到聯合書院與中大的學生夜話，談科學，談學業，談得最多的，還是人生。

「我是很幸運的」張院士不止一次提到這句話。難道成功的人都受到上天的特別眷顧嗎？

很幸運 我的工作也是我的興趣

張院士是家中獨子，求學時家庭的環境不是很好，也知道將來要肩負起供養父母的責任。他一直都努力讀書，

終於考入了著名的復旦大學。選擇科目時，他笑言也有想過念經濟管理，但他很清楚自己的興趣在生物科，便作了一個忠於自己的選擇，入了復旦大學的生物系。或許張院士當時也沒意識到這個決定的重量，他說：「回過頭來看，選擇對自己的道路，是成功的一個重要的條件。」

從來人生像一條鎖鏈，是一環扣着一環的，選擇了生物科後，即使面對功課上很大的困難，張院士從沒放棄，總要想辦法把困難解決，這正是「選我所愛，愛我所選」的精神。

慶幸我沒患上神經病

剛上大學，有學長告訴張院士：「生物科好是好，但長久可能害出神經病來。」張院士大嚇了一跳。果然，開學沒多久，張院士便發覺讀得很吃力，過去是班中的尖子，但現在全國的尖子都聚在一班裏，張院士反倒成為平庸之輩。那



時的壓力很大，因為班中的同學都一樣聰明，而且都一樣努力，要比別人出色一點都不容易。後來，張院士想到，選擇生物科主要是因為自己喜歡，在當中能找到樂趣，讓壓力把讀書變成苦事是不值得的。他立刻調整自己的心態，告訴自己首先一定要盡力去讀，然後盡了全力能順利畢業就很好了。負面的壓力給化解了，對生物的熱情再次推動張院士努力，漸漸地，他的成績好起來了。

幸運在我有困難時總有人幫助

大學畢業後，他回到雲南做研究，遇上了他的恩師——著名的遺傳學家施立明院士。在施院士悉心的指導下，他成為眾學生中第一個開展動物分子遺傳學方面研究的人。由1986年開始，他埋首工作，刻苦鑽研，終於在1991年，考獲博士學位，同年，著名世界性科學雜誌《Nature》刊登了他發表的文章，導師和同行都對他讚賞有加。施院士更推薦他到美國西岸一個雲集世界頂尖科學家的實驗室做研究。

後來施院士去世，為了完恩師心願，又為了報效祖國，張院士回到中國。那時祖國的科研條件遠遠比不上美國，但中國科學院院長也對他很賞識，撥出15萬美元特別費用給他購買研究所需的儀器設備，從此展開了他在中國科研的事業。

人生像鎖鏈，一環扣一環。從選擇適合自己的事業開始，走對了自己的路，加上努力與毅力，相信總有一天幸運之神也會找到你。🙏



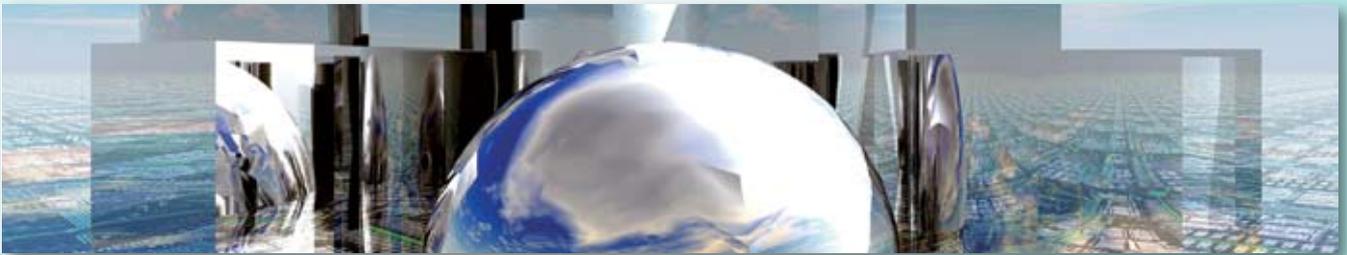
學生們都聽得很入神。▲



活動完畢，學生還意猶未盡，拉着張院士繼續傾談。▲

《聯合邁進》捐款鳴謝

畢業年份	主修	姓名	HK\$	US\$
1961	社會	徐琬珍	\$300.00	
1965	社會	張訓聰		\$50.00
1966	中文	余玉剛	\$300.00	
1969	中文	周漢光	\$500.00	
1970	經濟	鍾潔霞	\$100.00	
1973	化學	黃乃正	\$300.00	
1973	社工	歐陽可平	\$100.00	
1978	會計	馮志雲	\$1,000.00	
1979	社會	伍展明	\$100.00	
1979	社會	何國駒	\$1,000.00	
1980	會計	梁銳忠	\$200.00	
1981	市場	徐樹恩	\$300.00	
1981	會計	梁冠鏗	\$300.00	
1981	中文	陳鈺玲	\$300.00	
1981	經濟	劉丙松	\$300.00	
1982	電子	王炳輝	\$100.00	
1982	市場	黃家榮	\$300.00	
1982	市場	黃鈺應	\$1,000.00	
1985	中文	凌友詩	\$2,000.00	
1985	企管	徐啟發	\$1,000.00	
1985	社工	蔡錦發	\$300.00	
1987	市場	林偉雄	\$1,000.00	
1989	社工	李佩文	\$300.00	
1993	化學	周永嫦	\$100.00	
1995	英文	梁潔芝	\$100.00	
1995	社會	陳凌文	\$100.00	
1995	會計	陳潔文	\$100.00	
1997	建築	陳智星	\$300.00	
1998	護理	鄭健芳	\$300.00	
1999	會計	郭義洪	\$300.00	
2007	工管	李貝珉	\$300.00	
合共:			HK\$12,700.00	US\$50.00



《聯合邁進》徵稿啟事

聯合書院刊物《聯合邁進》第三期即將出版，以弘揚書院精神及加強聯合人的凝聚力，共同邁向更豐盛的未來。

《聯合邁進》編輯委員會現誠意向大家徵稿，歡迎聯合書院各教職員、校友及學生將對書院生活及教與學的感受跟大家分享。徵稿內容、題材、語文、字數及體裁不限，亦歡迎提供圖片。

投稿請交聯合書院陸敏兒女士或電郵至 amyluk@uc.cuhk.edu.hk。查詢請電2609 8654。☎

《聯合邁進》網上版

聯合書院一向致力支持環保，節約紙張。如閣下日後只希望閱覽《聯合邁進》網上版(<http://www.cuhk.edu.hk/uc/uwa/>)，請發電郵至 amy-yeung@uc.cuhk.edu.hk，並列明主旨「不用寄發《聯合邁進》」及閣下個人資料(包括姓名及聯絡電話)。書院日後將以電郵形式通知閣下閱覽《聯合邁進》網上版，否則書院將繼續寄發《聯合邁進》予閣下。

如有查詢，歡迎致電26098654或26097455與陸敏兒女士或楊頌妍女士聯絡。再次感謝閣下對書院的支持。☎

《聯合邁進》第三期預告篇 ——聯合的政政系

黃鉅鴻

要求一個傳統殖民體制下的政府，允許其統轄下的臣民高談闊論民族國家情懷、人民主權、選舉、民意等民主主義思想，應該是處處碰壁的奢望和拖牛上樹的艱苦工程。這個社會的正規教育制度和社會文化方面都應該處處施卡設防，以消毒動搖其殖民政權的菌源。

為二次世界大戰後的國際政治見證了脫殖化的菌源潮流衝着傳統的帝國主義大國。嚴控主義之下的大英帝國隱藏着縮小版圖、獨善其身的勢頭。六十年代的香港承接這個浪濤。英國政府雖然表明蘇彝士運河以東全面撤退，唯有留下香港不變，可是統治手法始終發生變化，由傳統的殖民統治手法蛻變為科學管治，以至發展為今日的服務型政府。高談闊論民主、民生、民有、民享、民權等，已經是人民的權利，不再是恩賜。政黨、共黨變遷、人民主權等一度是政治禁語都成為今日的日常詞彙、傳媒焦點或者是考試內容。

香港成立一所中文的大學是六十年代初香港中文大學的事，在中文的大學裏可以用中文教導政治和行政是香港中文大學聯合書院六十年代末的事。當時聯合是中大裏唯一開設政治和行政學系的書院，多年來師生一樣，活躍於本港的政壇和傳媒，為香港和中國的政事提供了客觀評析和理論構築。

1968年，中文大學委任了政政系的創系講座教授薛壽生教授，1970年黃宏發赴任。之後政政系由副修學系正式成為主修學系，由十多位主修生發展至今日的每年五十多個主修學額。教師陣容亦由台灣學者為主力，發展至內地學者，相得益彰的局面。二十多年來政政系的國際化教授持續不斷，導修節及多項課程一直以來中英並重，成為中大重要特色之一。

下一期的《聯合邁進》將會介紹聯合特色學系之一的政政系。透過訪問和資料搜集，探討聯合書院的政政系走過了什麼道路？學術上有什麼地位？為本港的「政府學」、「政治學」和「行政學」、「政治人才培育」等範疇做了什麼貢獻？為聯合政政系同學提供了怎麼樣的出人頭地的「成材老本」？舊生們怎樣「飲水思源」？等。

本刊將陸續與讀者一起關注「聯合的政政系」。☎





香港中文大學聯合書院